



# M17

Processeur préamplificateur de son d'ambiance AV

---

FRANÇAIS



---

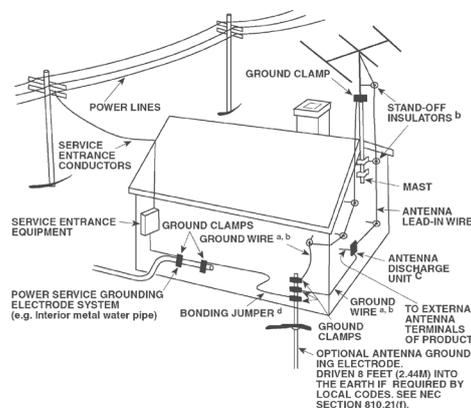
Manuel d'Installation

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- Suivez les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
- Nettoyage** - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyeur liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.
- Fixations** - N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant car elles pourraient présenter des risques pour la sécurité.
- Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
-  **Chariot** - Lorsque l'appareil est sur un chariot mobile, il doit être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- Ventilation** - Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures permettant l'aération et le fonctionnement fiable de l'appareil et l'empêchant de chauffer excessivement. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette et connecté à une prise de terre SECTEUR. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé à votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
- Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
- Prise Secteur** - Si une prise secteur ou coupleur d'appareils est utilisé(e) comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement doit être facilement accessible.
- Mise à la terre d'une Antenne Extérieure** - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'amenée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

## NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820-40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



- Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
- Surcharges** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
- Sources de Flammes** - Ne placez jamais de flamme nue (bougie, etc ...) sur l'appareil.
- Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
- Casque** - Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou par un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.
- Détériorations nécessitant une intervention en Service Après Vente** - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :
  - Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
  - Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés dedans.
  - Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
  - Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
  - Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.
- Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

- 23. Élimination des piles usagées** - Lorsque vous vous débarrassez des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou à votre région.
- 24. Contrôle de sécurité** - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.
- 25. Fixation au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

## ATTENTION DANGER



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non-isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien.



## MISE EN GARDE CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Afin d'assurer une ventilation correcte, faites attention de laisser un espace dégagé autour de l'appareil. Les dimensions de cet espace (mesurées par rapport à l'encombrement maximum l'appareil, y compris les parties saillantes) doivent être au moins égales aux valeurs indiquées ci-dessous :

- Panneaux Gauche et Droit : 10 cm
- Panneau arrière : 10 cm
- Panneau supérieur : 10 cm

## DÉCLARATION DE LA FCC

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de Classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les ondes radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant l'appareil, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise ou à un circuit électrique différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Demander l'aide d'un distributeur ou d'un technicien qualifié.

## ATTENTION

Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraient invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

L'APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UNE PRISE SECTEUR DE TERRE.

## ATTENTION

POUR ÉVITER LES ÉLECTROCUTIONS, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

## ATTENTION

Les marquages sont inscrits en panneau arrière de l'appareil. Les précautions d'emploi sont inscrites en panneau arrière de l'appareil.

## AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet ne contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.

La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement déconnecté de l'alimentation d'entrée, la prise doit être débranchée du secteur.

Les piles ne doivent pas être exposées à de forte chaleur, tel qu'à la lumière du soleil, au feu ou autres choses de semblable.

## ATTENTION

Il y a un danger d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez la pile seulement par une pile d'un même type ou d'un type équivalent.

Un appareil avec la borne de terre de protection doit être connecté au secteur avec la connexion de terre de protection.



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences concernant les interférences radio de la DIRECTIVE CEE 2004/108/EC.

## NOTES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À la fin de sa vie utile, il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. Il faut l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des matériels électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel de l'utilisateur et sur l'emballage vous indique cette obligation.

Les matériaux sont réutilisables conformément aux marquages qui figurent dessus. Grâce au recyclage des matières premières, ou aux autres formes de recyclage de produits anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Votre administration locale pourra vous indiquer où se trouve le point de collecte de déchets concerné.

## PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE MODÈLE DE VOTRE APPAREIL (TOUT DE SUITE, PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE).

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau M17 se trouvent à l'arrière de l'enceinte de celui-ci. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous vous suggérons de les noter ici :

N° de Modèle :

N° de Série :

# INTRODUCTION

## TABLE DES MATIÈRES

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....2

### INTRODUCTION

POUR COMMENCER.....	5
CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	5
CHOIX D'UN EMPLACEMENT.....	5
CONFIGURATION PAR DÉFAUT DES SOURCES.....	5
RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU M17.....	5

### IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT.....	6
PANNEAU ARRIÈRE.....	8

### FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU PRINCIPAL.....	11
À PROPOS DES INCRUSTATIONS À L'ÉCRAN (OSD).....	11
MENU PRINCIPAL.....	11
DSP OPTIONS (OPTIONS DSP).....	11
ZONE CONTROLS (COMMANDES DE TONALITÉ).....	12
ZONE CONTROLS (COMMANDES DE ZONES).....	12
ZONE 2.....	12
ZONE 3/ZONE 4.....	12
SYSTEM INFO (INFORMATION SYSTEME).....	13
FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION.....	14
SETUP MENU (MENU DE CONFIGURATION).....	14
CONTROL SETUP (CONFIGURATION DE LA COMMANDE).....	14
SOURCE SETUP (CONFIGURATION DES SOURCES).....	15
SPEAKER SETUP (DEFINITION DES HAUT-PARLEURS).....	16
SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS).....	16
SPEAKER LEVELS (NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS).....	17
SPEAKER DISTANCE (DISTANCE DES HAUT-PARLEURS).....	18
DIRAC LIVE.....	18
RÉGLAGE DU VOLUME.....	19
RÉGLAGE « À LA VOLEE » DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES.....	19

ZONE SETUP (CONFIGURATION DES ZONES).....	19
ZONE 2 SETUP (CONFIGURATION DE ZONE 2).....	19
ZONE 3 SETUP/ZONE 4 SETUP.....	20
TRIGGER SETUP (CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS).....	20
LISTENING MODE SETUP (CONFIGURATION DU MODE D'ÉCOUTE).....	21
LISTENING MODES (MODES D'ÉCOUTE).....	21
DOLBY ATMOS.....	22
DOLBY SETUP (CONFIGURATION DOLBY).....	22
DTS SETUP (CONFIGURATION DTS).....	23
ENHANCED STEREO (STEREO AMÉLIORÉE).....	23
FRONT PANEL DISPLAY SETUP (CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE DEPUIS LE PANNEAU AVANT).....	23
A/V PRESETS (PRÉREGLAGES A/V).....	23
BLUOS SETUP (CONFIGURATION DE BLUOS).....	26
SELECT LANGUAGE (SÉLECTIONNEZ LA LANGUE).....	27

### UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2.....28

POUR COMMANDER LE M17.....	28
APPRENTISSAGE DES COMMANDES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES.....	28
ACCÈS DIRECT.....	29
COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE.....	29
MACRO-COMMANDES.....	29
TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES.....	30
CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES.....	30
RÉTABLISSEMENT DES VALEURS D'ORIGINE (REMISE À ZÉRO).....	30
MODE D'EFFACEMENT.....	30
CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE COMMANDES.....	31
MODE RECHERCHE.....	31
CONTRÔLE DU NUMÉRO DE LA BIBLIOTHÈQUE DE COMMANDES.....	31
RÉSUMÉ DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2.....	32
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 7.....	32

### RÉFÉRENCE

CARACTÉRISTIQUES.....	33
-----------------------	----

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vous trouverez dans l'emballage de votre M17

- Guide d'installation rapide
- Trousse BluOS contenant un concentrateur USB, un dongle Wi-Fi, un adaptateur de micro USB et une rallonge USB à USB
- A télécommande HTRM 2, livrée avec 4 (deux) piles de type AA
- Feuillet Prêt pour BluOS/lecteur Bluesound
- La télécommande de zone ZR 7, livrée avec une pile 3V CR2025.
- Microphone de mesure avec adaptateur pour microphone USB et adaptateur de prise de casque
- Un cordon d'alimentation secteur amovible
- Quatre pattes magnétiques
- Quatre câbles mini-XLR à 3 broches femelle à mini-XLR à 3 broches mâle
- Chiffon de nettoyage
- Clé mémoire USB

### CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Conserver si possible le conteneur et tout l'emballage dans lesquels a été livré votre M17. Que vous déménagiez ou que vous deviez transporter votre M17, c'est de loin l'emballage le plus sûr vous permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport par manque d'un conteneur d'emballage adéquat, donc, conserver cet emballage!

### CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 7 à 10 cm sur les cotés et derrière) et assurez vous que la ligne de visée entre la panneau avant et l'endroit principal d'écoute est dégagée et que la distance est inférieure ou égale à 8 mètres ; cela garantira le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le M17 dégage un peu de chaleur - mais rien de suffisant pour nuire au bon fonctionnement des éléments situés à proximité.

### CONFIGURATION PAR DÉFAUT DES SOURCES

Le tableau ci-dessous présente les réglages de SOURCE par défaut. Veuillez noter que les paramètres d'entrée indiqués comprennent les entrées audio numériques et analogiques. L'entrée numérique aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique, même si les deux signaux sont présents.

SOURCE	ENTRÉE AUDIO	ENTRÉE VIDÉO
Source 1	HDMI 1/Stereo 1	HDMI 1
Source 2	HDMI 2/Stereo 2	HDMI 2
Source 3	HDMI 3/Stereo 3	HDMI 3
Source 4	HDMI 4/Stereo 4	HDMI 4
Source 5	HDMI 5/Stereo 5	HDMI 5
Source 6 (BluOS)	BluOS	BluOS

Pour savoir comment modifier la configuration par défaut ci-dessus, et pour vous permettre de mieux comprendre la configuration des sources, veuillez consulter le paragraphe concernant la « SOURCE SETUP » (CONFIGURATION DES SOURCES) de la rubrique « FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION » de la section « FONCTIONNEMENT ».

### REMARQUE

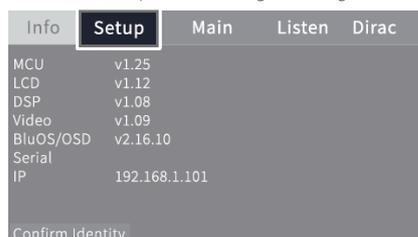
*L'entrée numérique aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique, même si les deux signaux sont présents.*

### RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU M17

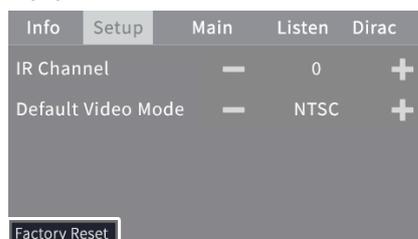
1 Tenez enfoncé l'affichage « Main (Principal) » du panneau avant.



2 Sélectionnez l'option d'affichage « Configuration »



3 Sélectionnez l'option d'affichage « Factory Reset » (Réinitialisation aux réglages en usine).



4 Choisissez entre « Oui (NTSC) » et « Oui (PAL) » pour sélectionner le mode vidéo après la réinitialisation aux paramètres par défaut. Choisissez « Non » si vous décidez de ne pas réinitialiser votre M17.

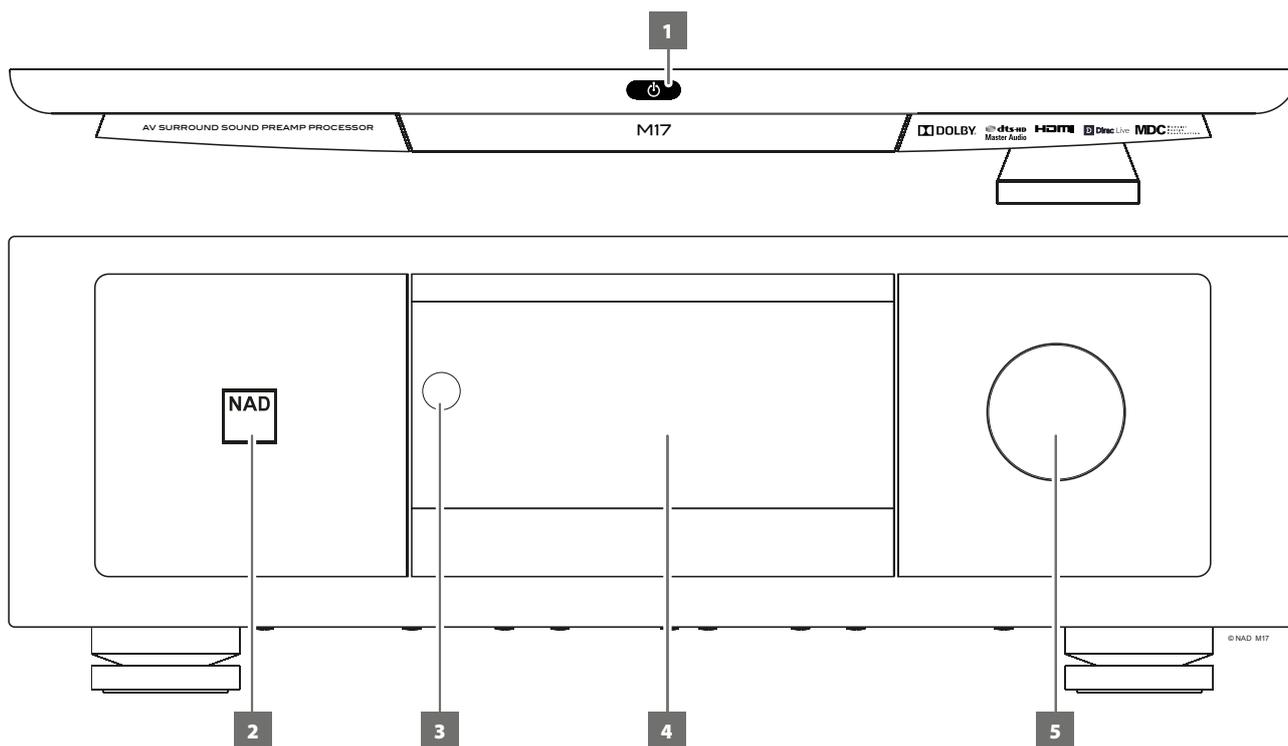


5 La réinitialisation aux paramètres par défaut est terminée lorsque l'affichage ci-dessous et le M17 se mettent en mode de veille.



# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU AVANT



### 1 (STANDBY)

- Appuyez sur le bouton (Veille) pour passer le M17 du mode veille au mode de marche. L'indicateur d'alimentation passe du jaune au blanc brillant.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton (Veille), le M17 revient en mode veille. L'indicateur d'alimentation s'allume en jaune en mode de veille.
- Le bouton (Veille) ne peut pas activer le M17 si l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière est en position d'arrêt.

### REMARQUES IMPORTANTES

- Reportez-vous également à la section **ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)** sous **IDENTIFICATION DES COMMANDES – PANNEAU ARRIÈRE**.
- Pour permettre au bouton (Veille) d'activer l'appareil, deux conditions doivent être satisfaites.
  - a. Branchez le cordon d'alimentation fourni à une prise de courant. Connectez l'extrémité correspondante du cordon d'alimentation à la prise CA du M17 et branchez la fiche à une prise de courant.
  - b. Le bouton POWER (Alimentation) du panneau arrière doit être en position ON (Marche).

### 2 TÉMOIN D'ALIMENTATION

- Il est allumé en jaune lorsque le M17 est en mode veille.
- Lorsque le M17 est mis en marche du mode de veille, cet indicateur passe du jaune au blanc brillant.

### 3 CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE

- Dirigez la télécommande HTRM 2 vers le capteur et appuyez sur les touches.
- N'exposez pas le capteur de télécommande du M17 à une puissante source de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage direct par exemple. Si la lumière ambiante est trop forte, vous risquez de ne pas pouvoir faire fonctionner le M17 avec la télécommande.

**Distance :** Environ 7 mètres devant le capteur.

**Angle :** Environ 30° de chaque côté du capteur.

### 4 AFFICHAGE

- Information sur l'émission est affichée telle que fournie par la source active.
- Il existe cinq options d'affichage : Principal, Écoute, Dirac, Tonalité et zone.
- Appuyez avec le doigt pour sélectionner une de ces options d'affichage afin de visualiser les options de menu ou les paramètres correspondants.
- Reportez-vous aussi au paragraphe concernant le « Front Panel Display Setup » (Configuration de l'affichage depuis du Panneau Avant) de la rubrique « FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION » de la section « FONCTIONNEMENT ».

Voici des exemples de saisies d'écran des quatre options d'affichage avec une description de l'information affichée.

#### MAIN (PRINCIPAL)



**Source 1 :** Sorgente corrente.

**-20.0 dB :** Niveau de volume.

**← → :** Aller à la source précédente ou suivante.

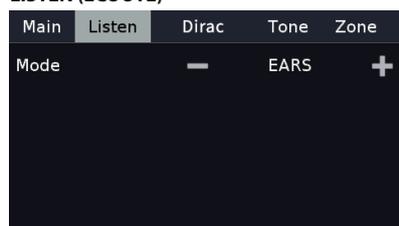
**Dolby Atmos :** Codec audio – format de diffusion en continu détecté.

**HDMI 1/HDMI 1 :** Source d'entrée audio et vidéo.

**Object 48k :** Format de la source audio ; Taux d'échantillonnage.

**1920x1080i60 24 bit RGB 4:4:4 :** Mode vidéo – résolution vidéo de la source actuelle avec la fréquence d'image.

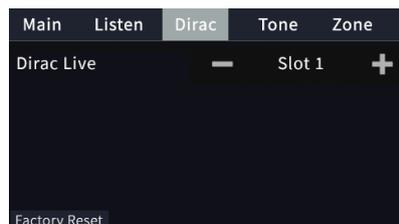
### LISTEN (ÉCOUTE)



**EARS:** Mode d'Écoute.

- + : Aller au mode d'écoute précédent ou suivant.

### DIRAC



-/+ : Aller à l'option de configuration Dirac Live disponible précédente ou suivante.

Se reporter aussi à la discussion de DIRAC LIVE à la section SETUP MENU (MENU DE CONFIGURATION)

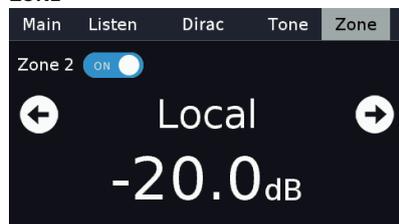
### TONE (TONALITE)



: Glissez pour activer ou désactiver les commandes de tonalité. Au paramètre désactivé, les commandes de tonalités sont désactivées ou contournées.

● : Glissez pour régler les aigus, les graves et le niveau de volume du dialogue.

### ZONE



: Glissez pour activer ou désactiver la zone 2.

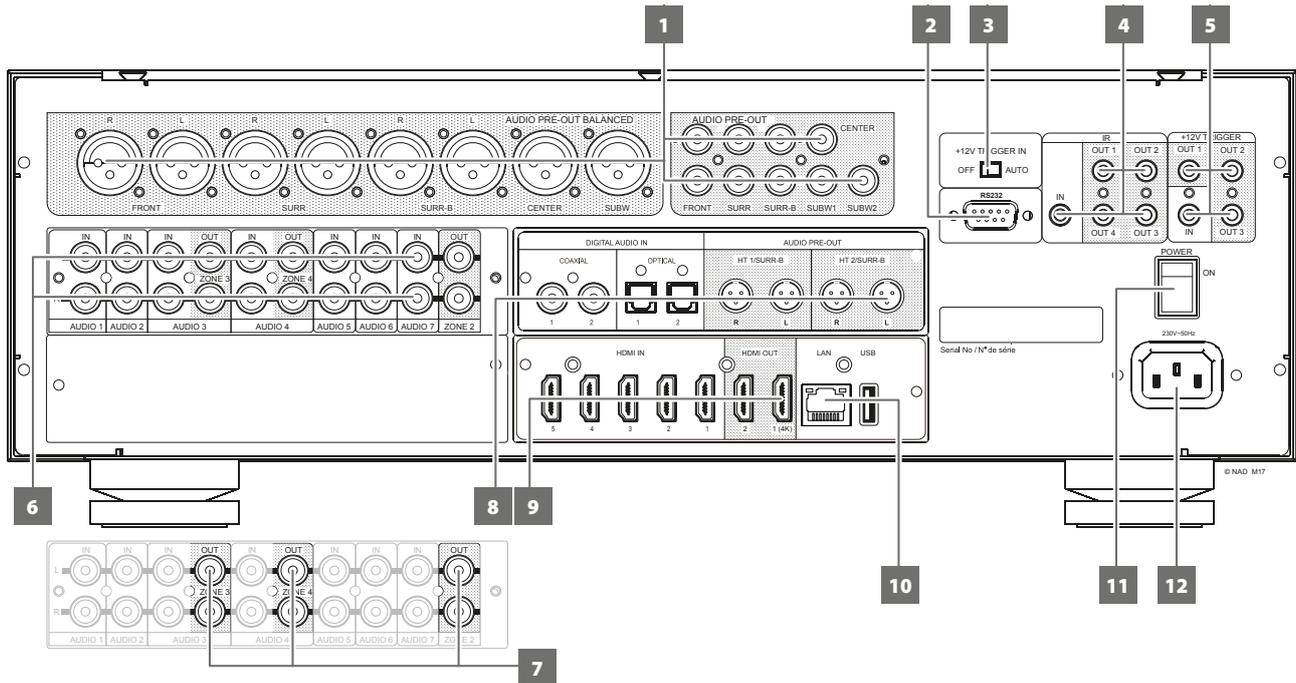
← → : Aller à la source Zone 2 précédente ou suivante.

## 5 VOLUME

- Utilisez cette commande pour régler le contour global des signaux à la SORTIE PREAMPLI AUDIO (AUDIO PRE-OUT).
- Le volume par défaut est de -20 dB.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE



FRANÇAIS

### ATTENTION!

Faites attention de mettre le M17 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

#### 1 AUDIO PRE-OUT (BALANCED)

- La SORTIE PRÉAMPLI AUDIO (AUDIO PRE-OUT) permet d'utiliser le M17 comme préamplificateur pour certaines ou toutes les voies d'amplificateurs de puissance externes.
- Selon la configuration de la source, la connexion d'entrée audio analogique peut être établie sur jusqu'à sept canaux grâce aux ports de sortie BALANCED (ENTRÉE DIFFÉRENTIELLE) ou SINGLE-ENDED (EXTRÉMITÉ UNIQUE).
- Utilisez AUDIO PRE OUT (BALANCED) [PRÉ-SORTIE AUDIO (ENTRÉE DIFFÉRENTIELLE)] si la source externe est connectée à l'entrée audio BALANCED (ENTRÉE DIFFÉRENTIELLE). Une qualité audio supérieure est assurée par la capacité de réduction du bruit distinctive de la connexion BALANCED (Entrée différentielle) à prises XLR.
- Connectez les sorties préampli FRONT L (AVANT G), FRONT R (AVANT D), CENTER (CENTRE), SURR R (AMBIO D), SURR L (AMBIO G), SURR-BL (AMBIOAG) et SURR-BR (AMBIOAR) aux entrées des voies respectives d'un ou plusieurs amplificateurs de puissance alimentant les haut-parleurs concernés.
- Reliez la / les sortie(s) SUBW1 et / ou SUBW2 à des subwoofers amplifiés (« actifs ») (ou à des voies d'amplificateur de puissance pilotant des subwoofers passifs).

#### AUDIO PRE OUT (SINGLE-ENDED)

- Utilisez la pré-sortie audio à extrémité unique pour les sources qui ne sont pas équipées d'une entrée audio analogique à entrée différentielle.

#### 2 RS232

- NAD est aussi un des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et ses produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Consulter le site NAD pour connaître la compatibilité d'AMX et de Crestron avec NAD. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

- Branchez cette interface à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni) à tout ordinateur compatible avec WindowsMD afin de permettre la télécommande du M17 à l'aide de commandes externes compatibles.
- Consultez le site Web de NAD pour plus d'information sur les documents de protocole RS232 et le programme d'interface pour PC.
- Utilisez ce port pour la mise à niveau du micrologiciel. Les instructions d'utilisation de ce port pour la mise à niveau du micrologiciel sont incluses dans la procédure mise à niveau du micrologiciel (le cas échéant) disponible sur le site Web de NAD.

#### 3 +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO)

Les paramètres de +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] et de +12V TRIGGER IN (ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V) affectent la manière dont le M17 peut être mis en marche du mode de veille et remis en mode de veille.

#### +12V TRIGGER IN (AUTO)

- If +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] est réglé à AUTO, la mise en marche du M17 dépend du paramètre « Auto Trigger In (Entrée d'asservissement automatique) » du menu « Trigger Setup (Configuration de l'asservissement) », ainsi que de l'absence ou de la présence d'une tension de +12 V CC au port +12V TRIGGER (IN) [ASSERVISSEMENT +12 V (ENTRÉE)] (article 5).
- Avec +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] réglé à AUTO et « Auto Trigger In » (Entrée d'asservissement automatique) réglé à « Main (Principal) » ou « All » (Tous), la touche  (veille) de la face parlante ou la touche ON/OFF de la HTRM 2 ne peuvent pas faire passer le M17 du mode de veille au mode de fonctionnement et vice versa. Les deux boutons de commande sont désactivés et la fonction de mise en marche du M17 est alors essentiellement réalisée par l'appareil branché à Auto Trigger In (Entrée d'asservissement automatique).

**+12V TRIGGER IN (OFF)**

- Afin de pouvoir utiliser la touche **⏻** (veille) de la face parlante ou la touche ON/OFF de la HTRM 2 pour faire passer le M17 du mode de veille au mode de fonctionnement et vice versa, le bouton +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] doit être à la position OFF.
- +12V TRIGGER (IN) [ASSERVISSEMENT +12V (ENTRÉE)] est désactivé si +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] est réglé à OFF (Désactivé).

**4 IR IN/IR OUT 1-4**

Ces mini-jacks acceptent et émettent des commandes de télécommande en format électrique, en utilisant les protocoles normalisés de l'industrie ; ils s'utilisent sur les chaînes mettant en œuvre des « relais IR » et des configurations multisalles, ou toute technologie similaire.

- Tous les produits NAD équipés de fonctionnalités ENTRÉE IR / SORTIE IR sont entièrement compatibles avec le M17. Pour les modèles d'autres marques, veuillez vous informer auprès des spécialistes de service après-vente de votre autre produit pour savoir s'ils sont compatibles avec les autres fonctionnalités du M17.

**IR IN**

- Cette entrée est reliée à la sortie d'un relais IR (infrarouge) (Xantech ou similaire) ou à la sortie IR d'un autre dispositif permettant de commander le M17 depuis un endroit éloigné.

**IR OUT 1-4**

- Connectez IR OUT 1 (ou IR OUT 2/IR OUT 3/IR OUT 4) à la prise IR IN d'un appareil compatible.
- L'appareil compatible relié sera commandé en dirigeant sa propre télécommande au récepteur à infrarouges du M17.

**IR IN ou IR OUT 1/IR OUT 2/IR OUT 3/IR OUT 4**

- Connecter la prise IR IN (ENTRÉE IR) à la prise IR OUT (SORTIE IR) d'un appareil compatible. Connectez aussi la sortie IR OUT 1 (ou IR OUT 2/IR OUT 3/IR OUT 4) du M17 à la prise IR IN d'un appareil compatible.
- Dans cette configuration, le M17 fonctionne comme un « Relais-IR » et permet à l'appareil relié à l'entrée IR IN (ENTRÉE IR) du M17 de commander l'autre appareil relié à la sortie IR OUT 1 (ou IR OUT 2/IR OUT 3/IR OUT 4) du M17.

**5 +12V TRIGGER OUT1/OUT2/OUT3**

Le M17 est doté de trois SORTIES ASSERVISSEMENT +12V (+12V TRIGGER OUT) (OUT1, OUT2 et OUT3) qui peuvent être configurées pour fournir une alimentation de +12 V CC à un composant ou à un système raccordé. Reportez-vous à la discussion concernant la « TRIGGER SETUP (CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS) » de la section « MENU DE CONFIGURATION » pour des directives sur la configuration des « +12V TRIGGER IN/OUT (ENTRÉE/SORTIE ASSERVISSEMENT +12V) ».

- Utiliser ces connecteurs mini-jacks de 3,5mm pour transmettre une tension de +12 volts avec un courant maximal de 50 milliampères à un appareil auxiliaire tel qu'un amplificateur à voies multiples ou un caisson de graves extrêmes. Le conducteur central (point chaud) du jack de 3,5mm est le signal de commande. Le conducteur extérieur (blindage) est le retour à la masse.
- Cette sortie est au potentiel 12V lorsque le M17 est en marche, ou au potentiel 0V lorsque l'appareil est éteint ou en mode veille.

**+12V TRIGGER IN**

Avec cette entrée asservie par une alimentation de 12V CC, le M17 peut être activé à distance depuis le mode de veille par un appareil compatible comme un amplificateur, un préampli, un récepteur, etc. Si l'alimentation 12V CC est coupée, le M17 retourne en mode de veille.

- Branchez cette entrée de déclencheur +12V au jack de sortie +12V CC correspondant du composant de commande à distance à l'aide d'un câble mono muni d'un jack mâle de 3,5 mm. Pour pouvoir utiliser ce système, l'appareil de commande doit être équipé d'une sortie synchronisation +12V.

**6 AUDIO 1-7**

- Ces entrées constituent les autres entrée principale du M17. Brancher ces ports d'entrée audio analogiques aux ports de sortie audio correspondants des composants sources tels que des lecteurs de CD ou d'autres sources audio de niveau ligne.

**AUDIO 3-4 OUT**

- Connectez AUDIO 3 OUT (et/ou sortie AUDIO 4 OUT) aux composants d'enregistrement correspondants ou à des ports d'entrée audio de sources compatibles telles qu'un enregistreur de CD ou de DVD ou un processeur audio externe.
- Le signal présent à la sortie AUDIO 3-4 OUT dépend de la source actuellement sélectionnée. Il n'y aura pas de signal de sortie sur AUDIO 3 OUT lorsque AUDIO 3 est sélectionné. De même, aucune sortie ne sera présente à la sortie AUDIO 4 OUT tant que l'entrée Audio 4 sera la source d'entrée active. Et cela pour éviter tout retour à travers l'appareil d'enregistrement et par conséquent tout dommage possible de vos haut-parleurs.
- Une fois configurées, les sorties AUDIO 3 OUT et AUDIO 4 OUT sont les mêmes ports de sortie respectifs pour la Zone 3 et la Zone 4. Reportez-vous aussi à l'article 7, ZONE 2-3-4.

**7 ZONE 2-3-4**

- Le M17 est doté de trois zones configurables – Zone 2, Zone 3 et Zone 4. La fonctionnalité Zone vous permet de profiter, en même temps et dans différentes zones de la maison, de plusieurs sources sonores.
- La source audio de la zone sélectionné est envoyée à l'entrée audio correspondante d'une autre zone. Utilisez des câbles de liaison de qualité supérieure pour éviter les parasites sur les liaisons longues.
- Pour mieux comprendre la configuration des zones, lisez la rubrique ci-dessous concernant les « Zone Controls » (Commandes de Zones) de la discussion sur le « Menu Principal », ainsi que le détail concernant la « Zone Setup » (Configuration des Zones) dans les instructions concernant le « Menu de Configuration ».

**8 DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL 1-2/OPTICAL 1-2)**

- Branchez la sortie numérique optique ou coaxiale correspondante d'une source comme un lecteur de CD, de DVD ou de BD, un récepteur de télé par câble, un tuner numérique ou d'autres composants applicables.
- L'association des entrées Coaxial (Coaxiale) et Optical (Optique) est configurable grâce au menu en incrustation Setup Menu (Menu de Configuration).

**AUDIO PRE-OUT (HT 2/SURR-B HT 1/SURR-B)**

- Branchez HT 2/SURR-B et/ou HT 1/SURR-B à l'entrée audio d'un amplificateur externe connecté à un maximum de 4 haut-parleurs Height.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE

### 9 HDMI (HDMI 1- 5, HDMI OUT 1-2)

- Reliez les entrées HDMI 1-5 aux connecteurs de SORTIE HDMI (HDMI OUT) d'appareils sources comme un lecteur DVD, un lecteur BD ou un décodeur satellite / câble HDTV ou d'autres types d'équipement applicables.
- Reliez la SORTIE HDMI 1-2 (HDMI 1-2 OUT) à un téléviseur HDTV ou à un projecteur muni d'une entrée HDMI. La sortie HDMI OUT prend en charge 4K à 60 4:4:4 et est conforme à HDCP 2.2. Les ports de sortie HDMI affichent simultanément la même source audio/vidéo.

### AVERTISSEMENT

*Avant de brancher ou de débrancher un câble HDMI, il est essentiel de mettre hors tension et de débrancher le M17 et aussi la source auxiliaire de la prise secteur. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager irréparablement tout le matériel connecté aux prises HDMI.*

### 10 ETHERNET/LOCAL AREA NETWORK (LAN) PORT (RÉSEAU LOCAL - LAN)

- La connexion LAN (Réseau) doit être configurée pour la connexion avec un câble. Installez un routeur Ethernet câblé à large bande avec une connexion Internet. Votre routeur ou votre réseau maison doit être équipé d'un serveur DHCP intégré afin de pouvoir établir la connexion.
- En utilisant un câble Ethernet continu standard (non fourni), branchez une extrémité du câble au port LAN (Réseau) du routeur Ethernet câblé à large bande et l'autre au port LAN (Réseau) du M17.
- La connexion Ethernet remplit une fonction similaire à la connexion RS232. Lorsque votre ordinateur et le M17 sont sur le même réseau, cela permet de télécommander le M17 par des contrôleurs externes compatibles.
- Il est possible d'obtenir l'adresse IP de votre M17 connecté au réseau. Tenez enfoncé l'article « Principal » dans le menu de l'affichage du panneau avant jusqu'à ce qu'une information ci-dessous s'affiche.

Info	Setup	Main	Listen	Dirac
MCU	v1.25			
LCD	v1.12			
DSP	v1.08			
Video	v1.09			
BluOS/OSD	v2.16.10			
Serial				
IP	192.168.1.101			

Confirm Identity

### REMARQUES

- NAD ne peut être tenue responsable de toute défaillance du M17 et/ou de la connexion Internet en raison d'erreurs de communication associées à la connexion Internet large bande ou à tout autre équipement relié. Communiquez avec votre fournisseur de services Internet ou le bureau d'aide du fabricant de l'équipement.*
- Communiquez avec votre fournisseur de services Internet pour connaître les politiques, les frais, les restrictions relatives au contenu, les restrictions de service, la largeur de bande, les réparations ainsi que toute autre préoccupation associée pertinentes à la connectivité Internet.*

### USB

- Branchez le connecteur USB du concentrateur BluOS/USB à cette entrée USB. Assurez-vous que le dongle Wi-Fi et l'adaptateur de micro USB Bluetooth est solidement branché à un des 4 ports du concentrateur USB. Si la connexion sans fil est mauvaise, branchez le dongle Wi-Fi à la rallonge fournie et allongez-la pour une meilleure réception.
- Reportez-vous aux instructions CONFIGURATION DE LA CONNEXION SANS FIL dans le menu BluOS SETUP (CONFIGURATION DE BluOS) ci-dessous.

### 11 POWER (ALIMENTATION)

- Le M17 est alimenté par le secteur.
- Lorsque l'interrupteur POWER (Alimentation) est à ON (Marche), le M17 se met en mode de veille comme l'indique l'indicateur d'alimentation jaune sur le panneau avant. Appuyez sur le bouton  (Veille) de la face parlante ou sur le bouton [ON] de la télécommande pour mettre le M17 en marche du mode de veille.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le M17 pendant une longue période (par exemple si vous partez en vacances), mettez l'interrupteur POWER à la position « OFF » (ARRÊT).
- Il est impossible de mettre le M17 à ON à l'aide du bouton  (Veille) ou le bouton [ON] de la télécommande si l'interrupteur POWER du panneau arrière est à OFF.

### 12 ENTRÉE SECTEUR PRINCIPALE

- Le M17 est fourni avec un cordon d'alimentation secteur amovible séparé. Avant de brancher le câble à une prise murale, assurez-vous qu'il est raccordé fermement au port d'entrée de câble secteur principal du M17.
- Débranchez toujours d'abord la fiche du câble secteur principal de la prise murale avant de débrancher le câble de la prise d'entrée secteur principal du M17.
- Branchez uniquement l'appareil dans la prise secteur décrite, c'est-à-dire 120 V / 60 Hz (Modèle de 120 V seulement) ou 230 V / 50 Hz (Modèle de 230 V seulement).

### À PROPOS DES INCRUSTATIONS À L'ÉCRAN (OSD)

Le M17 utilise un système de incrustés, tous aussi simples et conviviaux les uns que les autres. Ces menus sont affichés à l'écran du moniteur vidéo ou du téléviseur relié au M17. Ces menus vous seront nécessaires lors de la procédure de configuration (et s'avéreront utiles dans le cadre de votre utilisation courante). N'oubliez donc pas de connecter le moniteur / téléviseur avant de procéder à la configuration.

### AFFICHAGE DU MENU OSD

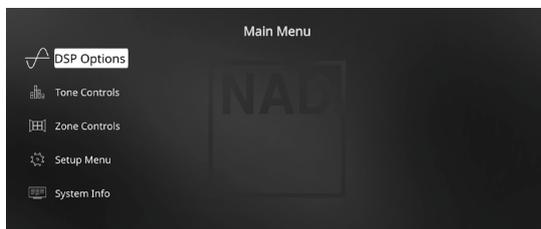
Appuyez sur les touches [D], [D], [MENU] ou [ENTER] (ENTRÉE) de la télécommande HTRM 2 ou de la face parlante du M17 pour afficher le Menu Principal sur votre moniteur vidéo ou téléviseur. Si l'incrustation n'apparaît pas, vérifiez vos branchements de MONITOR OUT (SORTIE MONITEUR).

### NAVIGATION DANS L'OSD ET MODIFICATIONS

Pour naviguer dans les options du menu OSD, procédez de la manière suivante en vous servant de la télécommande HTRM 2 ou des boutons correspondants de la face parlante :

- 1 Appuyez sur [D] pour sélectionner un élément de menu. Utilisez les touches [▲/▼], ou dans certains cas la touche [ENTER] (ENTRÉE), pour monter ou descendre dans les choix proposés par un Menu. Appuyez de façon répétitive sur la touche [D] pour avancer ou aller plus loin dans les sous-menus d'un choix proposé par un menu.
- 2 Utilisez les touches [▲/▼] pour définir ou modifier la valeur d'un paramètre d'un choix proposé par un menu.
- 3 Appuyez sur la touche [■] pour sauvegarder les paramètres ou les modifications effectuées dans le menu ou sous-menu actuel. Le fait d'appuyer sur la touche [■] permet aussi de revenir au menu précédent ou de quitter un menu donné.

### MENU PRINCIPAL



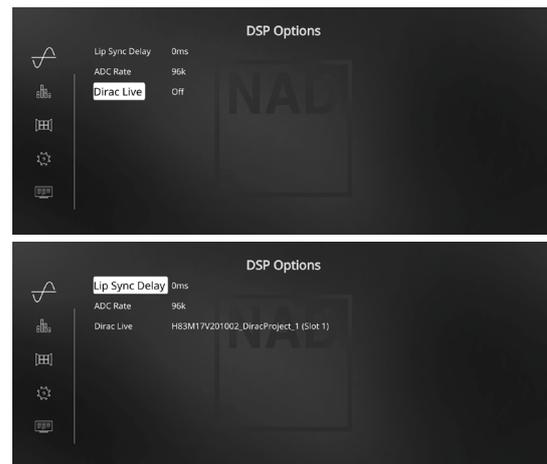
Le Menu Principal contient les options de menu pour les « DSP Options (Options DSP) », les « Tone Controls (Commandes de Tonalité) », les « Zone Controls (Commandes de Zone) », le « System Info (Information sur le Système) » et l'accès au « Setup Menu (Menu de Configuration) ».

Pour savoir comment naviguer dans les choix des menus et les sélections de sous-menus, consultez les directives sur l'AFFICHAGE DU MENU OSD et NAVIGATION DANS L'OSD ET MODIFICATIONS.

### REMARQUE

*Les paramètres spécifiques définis dans « DSP Options (Options DSP) » et « Tone Controls (Commandes de Tonalité) » sont reportés chaque fois que vous les activez lors de la configuration des Préréglages A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « A/V Presets (Préréglages A/V) » pour plus d'informations.*

### DSP OPTIONS (OPTIONS DSP)



### LIP SYNC DELAY (RETARD SYNCHRO LÈVRES)

Les Options DSP comportent la fonction Retard Synchro Lèvres (Lip Sync Delay) permettant de compenser tout décalage constaté entre l'image et le son.

En faisant varier le Retard Synchro Lèvres (Lip Sync Delay) entre 0 ms et 120 ms, il est possible de retarder la sortie audio de manière à la synchroniser avec l'image vidéo.

### TAUX DE CONVERSION ANALOGIQUE-NUMÉRIQUE (CAN) (ADC RATE)

Les signaux d'une entrée audio analogique sont convertis en signaux numériques afin d'utiliser les circuits évolués du M17 nommés globalement convertisseur analogique-numérique.

En utilisant la fonction « Taux CAN » (ADC Rate), le taux d'échantillonnage des signaux audio numériques obtenus (disponibles aux sorties numériques) peut être de trois niveaux – 48 K, 96 K et 192 K. Assurez-vous que l'équipement associé est en mesure de prendre en charge le niveau des signaux audio numériques utilisé.

### DIRAC LIVE

Une fois l'étalonnage Dirac Live terminé avec succès, les paramètres Dirac Live peuvent être sélectionnés depuis ce menu.

**Off (désactivé) (pas d'étalonnage) :** L'option Dirac Live est grisée et n'est pas accessible si la fonction Dirac Live n'est pas étalonnée.

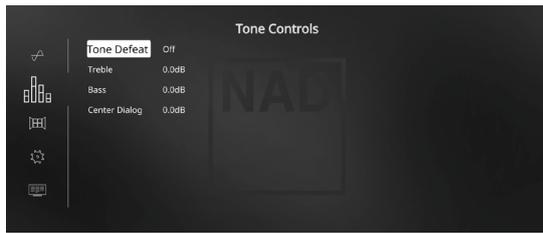
**Slot (Fente) 1-3 :** Sélectionner la fente où l'étalonnage Dirac Live est stocké.

**Off (Désactivé) :** Sélectionner Off pour n'activer ou ne charger aucun réglage d'étalonnage Dirac Live.

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU PRINCIPAL

### TONE CONTROLS (COMMANDES DE TONALITÉ)



Le M17 comporte trois niveaux de Commande de la Tonalité – Aigus, Graves et Dialogue Centre. Les commandes des graves et des aigus n'affectent que les fréquences graves les plus basses et les fréquences aiguës les plus hautes, de manière à ne pas affecter les fréquences de la plage centrale critique. La commande de « Center Dialog » (Dialogue Centre) renforce la « présence » de la plage centrale, ce qui rend la parole plus intelligible.

Ces commandes vous permettent d'affiner à la volée la réponse de fréquence de la source. Vous pouvez régler ces commandes en naviguant dans le menu OSD des Commandes de Tonalité, en combinant les touches ENTRÉE [ENTER] et [▲/▼/◀/▶]. Vous pouvez obtenir le même résultat en appuyant sur l'affichage « Tonalité » puis en appuyant et en glissant « O » pour régler les niveaux d'aigus, de graves et de dialogue.

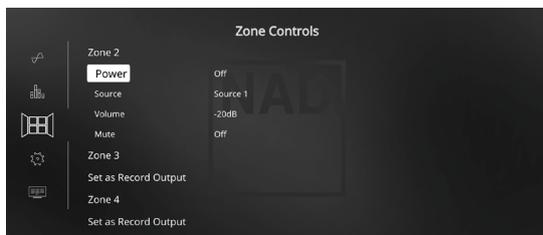
Les valeurs maximum et minimum de ces deux Commandes de Tonalité sont de  $\pm 10$  dB. La Tonalité Neutre (Tone Defeat) donne le choix entre le réglage de la tonalité ou le contournement total des circuits de réglage de tonalité du M17. Si vous sélectionnez « Off » (Désactivée) pour la fonction de Tonalité Neutre, les circuits de Commande de Tonalité sont actifs.

Sélectionnez « On » (Activée) (Réglage « Tone Defeat » (Tonalité neutre) sur l'affichage de la face parlante) pour contourner les Commandes de Tonalité et supprimer l'effet des circuits de commande de tonalité.

#### REMARQUE

*Les options de Commandes de tonalité peuvent également être sélectionnées ou modifiées directement en appuyant sur la touche [TONE] de la télécommande HTRM 2 avec le « DEVICE SELECTOR » (SÉLECTEUR D'APPAREIL) réglé sur « AMP ». Appuyez continuellement sur la touche TONE pour sélectionner « Treble » (Aigus), « Bass » (Graves) ou « Dialog » (Dialogue), puis utilisez les touches [▲/▼] pour régler leurs niveaux respectifs. Appuyez de nouveau sur la touche [TONE] pour sauvegarder les paramètres et passer au paramètre de menu suivant ou quitter le paramètre de menu.*

### ZONE CONTROLS (COMMANDES DE ZONES)



En fonction des paramétrages effectués au moyen du menu spécifique de « Configuration des Zones » décrit à la rubrique concernant le « Menu de Configuration », il est possible de configurer et de gérer la Zone concernée grâce à cette fenêtre de « Zone Controls » (Commandes de zone).

### ZONE 2

#### POWER (ALIMENTATION)

**ON (Activé) :** Zone 2 est allumé ou activé.

**Off (Désactivé) :** Zone 2 est éteint ou désactivé.

#### SOURCE

**Sources analogiques activées :** Lorsque la Zone 2 est activée, vous pouvez définir l'entrée Source de la Zone 2 en la sélectionnant grâce aux entrées suivantes – Toutes sources analogiques activées et Local.

**Local :** Sélectionnez «Local» en tant qu'entrée de Source de votre Zone 2 si vous voulez écouter la même source que dans la Zone principale et permettre une écoute simultanée, tout en conservant un réglage complet et individuel du volume sonore à chaque endroit.

#### VOLUME

« Volume » concerne le niveau de Volume de Zone 2 que vous pouvez augmenter ou diminuer grâce aux boutons [▲/▼] de la Télécommande HTRM 2. Cela s'applique seulement si le paramètre de volume de la Zone 2 dans le menu Zone Setup (Configuration de zone) sous Setup Menu (Menu de configuration) est réglé à Variable. Si réglé à « Fixe », ce paramètre de « Volume » dans la section des commandes de zones ne sera pas disponible.

#### MUTE (SOURDINE)

**On/Off (Marche / Arrêt) :** Désactive temporairement ou restaure le volume audio.

#### REMARQUE

*La télécommande ZR 7 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de la Zone concernée, en utilisant les boutons de navigation de la télécommande HTRM 2.*

### ZONE 3/ZONE 4

**Réglé comme sortie d'enregistrement :** ZONE 3/ZONE 4 est désignée comme étant « Set as Record Output » (Réglé comme sortie d'enregistrement) si le réglage « Mode » est sur « Record » (Enregistrer) au menu distinct « Zone (3/4) Setup » (Configuration Zone [3/4]) sous « Setup Menu » (Menu de configuration).

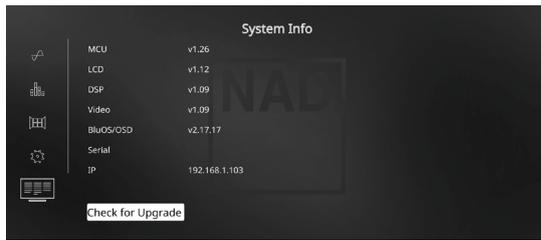
ZONE 3/ZONE 4 est utilisé comme un port AUDIO 3 OUT/AUDIO 4 OUT (SORTIE AUDIO 3/SORTIE AUDIO 4). L'audio présente à la prise AUDIO 3 OUT (SORTIE AUDIO 3) ou AUDIO 4 OUT (SORTIE AUDIO 4) et déterminée par la source principale actuelle. Il n'y aura pas de signal de sortie sur AUDIO 3 OUT (SORTIE AUDIO 3) lorsque la source actuelle est la source analogique 3. De même, il n'y aura pas de signal de sortie sur AUDIO 4 OUT (SORTIE AUDIO 4) lorsque la source actuelle est la source analogique 4. Et cela pour éviter tout retour à travers l'appareil d'enregistrement et par conséquent tout dommage possible de vos haut-parleurs.

**ZONE 3/ZONE 4 :** Pour que ZONE 3/ZONE 4 soient disponibles et configurables dans la fenêtre de « Zone Controls » (Commandes de Zones), il est nécessaire de configurer leur « Mode » dans le menu de « Zone (3/4) Setup » (Configuration Zone [3/4]) via le menu de configuration sur « Zone ». ZONE 2/ZONE 3 peut alors être configuré simplement comme la ZONE 2 ci-dessus.

#### REMARQUE IMPORTANTE

- Seule une source audio analogique connectée au port audio analogique Source peut être associé à la source audio de la Zone 2, Zone 3 ou Zone 4.
- Les sources audio numériques connectées à un port HDMI, optique numérique ou coaxial numérique ne peuvent pas être ni mixées en réduction ni utilisées comme source audio de la Zone 2, Zone 3 ou Zone 4.
- L'audio BluOS n'est pas applicable comme source audio de Zone 2, Zone 3 ou Zone 4.
- Assurez-vous que le réglage de l'audio numérique de la source associée est réglé à OFF ou qu'aucune source numérique n'est physiquement connectée.

### SYSTEM INFO (INFORMATION SYSTEME)



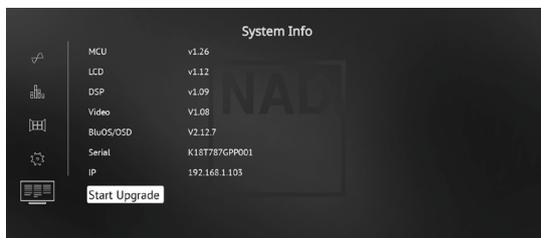
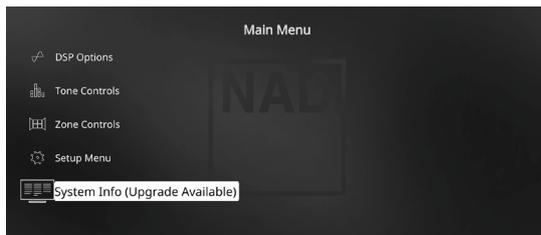
« System Info » (Info système) affiche l'information au sujet des versions actuelles des micrologiciels MCU, LCD, DSP, Vidéo et BluOS/OSD ainsi que le numéro de série et l'adresse IP de l'appareil. L'information système affichée ci-dessus est à titre de référence seulement.

### CHECK FOR UPGRADE (VERIFIER LA MISE A NIVEAU)

Votre M17 est mis à jour aux plus récentes des micrologiciels si « Check for Upgrade » (Vérifier la mise à niveau) est affiché.

### SYSTEM INFO (UPGRADE AVAILABLE)/(INFORMATION SYSTEME [MISE A NIVEAU DISPONIBLE])

Votre M17 doit être mis à niveau si le message « System Info » (Information système) dans le menu principal change à « System Info (Upgrade Available) » (Information système (mise à niveau disponible)).



### START UPGRADE (LANCER LA MISE À NIVEAU)

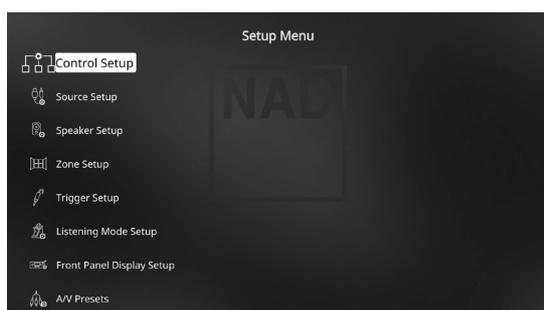
Avec votre M17 branché à Internet, sélectionnez « Start Upgrade » (Lancer la mise à niveau) et la mise à jour par Internet se déroule automatiquement.

Reportez-vous aux INSTRUCTIONS DE MISE À JOUR PAR INTERNET incluses pour plus d'information.

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

### SETUP MENU (MENU DE CONFIGURATION)



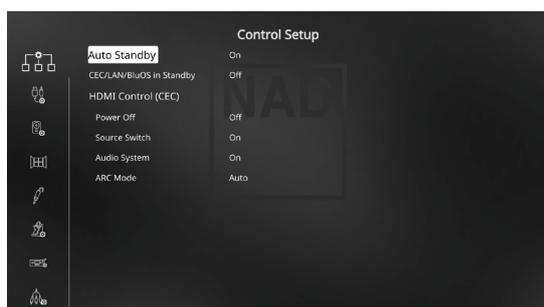
Le Menu de Configuration vous permet de personnaliser le fonctionnement du M17 en fonction des appareils auxiliaires dont vous disposez sur votre chaîne A/V. Si votre chaîne ne correspond pas exactement à la configuration par défaut indiquée dans le Guide de Mise en Marche Rapide fourni, il vous sera nécessaire d'utiliser le menu de configuration pour configurer les entrées du M17.

Grâce au Menu de Configuration, vous pouvez configurer les aspects suivants :

- Control Setup (Configuration de la Commande)
- Source Setup (Configuration des Sources)
- Speaker Setup (Définition des Haut-parleurs)
- Zone Setup (Configuration des Zones)
- Trigger Setup (Configuration des Asservissements)
- Listening Mode Setup (Configuration de Mode d'Écoute)
- Front Panel Display Setup (Configuration de l'affichage depuis du Panneau Avant)
- A/V Presets (Préréglages A/V)
- BluOS Setup (Configuration de BluOS)
- Select Language (Sélectionnez la langue)

Pour naviguer dans le Menu de Configuration et dans les choix de ses sous-menus, reportez-vous aux instructions données dans les rubriques « AFFICHAGE DU MENU OSD » et « NAVIGATION DANS L'OSD ET MODIFICATIONS ».

### CONTROL SETUP (CONFIGURATION DE LA COMMANDE)



Le M17 prend en charge les fonctions de commandes HDMI (CEC) et de retour de canal audio (ARC). Les deux fonctions sont possibles si des appareils externes prenant en charge ces fonctions sont branchés au M17 par la connexion HDMI.

#### AUTO STANDBY (MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE)

Le M17 peut être réglé pour passer automatiquement au mode Veille s'il n'y a aucune interaction avec l'interface d'utilisation pendant 30 minutes.

**On (Marche) :** Le M17 se met automatiquement en mode de veille s'il n'y a aucune interaction avec l'interface d'utilisation pendant 30 minutes.

**Off (Arrêt) :** Le M17 demeure actif même si aucune interaction entre l'utilisateur et l'interface n'est détectée.

#### CEC/LAN/BLUOS IN STANDBY (CEC/LAN/BLUOS EN MODE DE VEILLE)

Indique l'état d'activité CEC, LAN et BluOS lorsque l'appareil est en mode de veille.

#### On (Marche)

- Activer la fonction CEC. L'audio et la vidéo poursuivent la diffusion en continu d'une source HDMI avec CEC à un téléviseur CEC (si les deux appareils sont connectés au moyen du M17).
- Les connexions LAN et BluOS demeurent activées.

#### Off (Arrêt)

- Le M17 ne transmet pas de messages CEC. L'audio et la vidéo ne seront pas diffusées en continu d'une source HDMI CEC à un téléviseur CEC (si les deux appareils sont connectés au moyen du M17).
- Les connexions LAN et BluOS demeurent en arrêt ou inactives.

#### HDMI CONTROL (CEC)

La commande CEC (Consumer Electronics Control) est un ensemble de commandes qui emploie la communication bidirectionnelle par HDMI afin de commander avec une seule télécommande tous les appareils CEC branchés par HDMI. Une commande CDC déclenche les commandes nécessaires par la connexion HDMI pour le système entier afin qu'il puisse s'autoconfigurer pour réagir aux commandes.

Lorsque des dispositifs qui prennent en charge la commande CEC HDMI sont branchés, les modes de fonctionnement suivant peuvent être exécutés à partir du M17 ou d'un appareil externe au moyen de la télécommande d'un des appareils.

**Off (Arrêt) :** S'applique à toutes les options CEC ci-dessous. En position OFF, la fonction CEC particulière est désactivée.

**Power Off (Alimentation Arrêt) :** Au réglage « On » (activé), le M17 se mettra automatiquement en veille s'il reçoit une commande de mise en veille CEC. D'autre part, si le M17 reçoit une commande CEC de mise en marche, il réagira en se mettant en marche depuis le mode de veille.

**Source Switch (Commutateur de source) :** Au réglage « On » (activé), le M17 change automatiquement de source si un autre appareil CDC demande un changement de source.

Par exemple, si vous appuyez sur PLAY sur un lecteur Blu-ray Disc avec CEC, le M17 et le téléviseur avec CDC changeront automatiquement leurs entrées respectives – le M17 à l'entrée HDMI branchée au lecteur Blu-ray, alors que le téléviseur passera à son entrée branchée à la sortie HDMI MONITOR OUT (Sortie moniteur HDMI) du M17. Cela termine l'autoconfiguration - le lecteur Blu-ray Disc joue automatiquement sur le M17 et le téléviseur.

**Audio System (Système audio) :** En position ON, le M17 diffuse un message CEC indiquant qu'il est un système audio actif. Un téléviseur compatible avec CEC met habituellement sa sortie audio en sourdine lorsque cela se produit. Lorsque cette option est activée, le M17 réagit également aux commandes CEC de volume et de sourdine. Par exemple, un téléviseur CEC peut renvoyer les commandes de volume de sa télécommande au M17.

### FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

**ARC Mode (Mode ARC) :** Canal de retour audio (ARC) active un téléviseur avec fonction ARC pour envoyer les données audio « en amont » au M17.

Cette option présente trois choix : Off, Auto et Source Setup.

**Auto :** Lorsque réglé à Auto, le M17 tente automatiquement d'établir une connexion audio ARC avec le téléviseur dès que le téléviseur annonce par le système CEC qu'il est une source active. Si une connexion ARC peut être établie, le M17 produit un signal audio ARC peu importe quelle source est sélectionnée sur le M17 et affiche « HDMI ARC » sur le l'affichage de la face parlante. L'option Auto a tendance à fonctionner le mieux lorsque tous vos appareils prennent en charge le système CEC et que le commutateur de source est réglé à ON.

**Source Setup (Configuration des Sources) :** Lorsque réglé à Source Setup (Configuration de la source), vous pouvez sélectionner « ARC » comme entrée audio numérique dans l'écran de configuration de la source. Lorsque vous sélectionnez une source sur le M17 alors qu'il est réglé à ARC, le M17 tente d'établir une connexion ARC avec le téléviseur. Lorsque vous utilisez cette option, il faudra probablement aussi s'assurer que le commutateur de source est à OFF, sinon d'autres appareils CEC pourraient constamment changer la source du M17 alors que vous voulez demeurer sur la source ARC.

#### REMARQUES IMPORTANTES

- « *Audio System* » doit être réglé à ON pour que le mode ARC puisse être configurable. Sinon, le mode ARC demeure désactivé.
- « *CEC/LAN/BluOS in Standby* » doit être réglé à ON pour la diffusion en continu d'audio et vidéo d'une source HDMI compatible CEC à un téléviseur compatible CEC (avec les deux appareils branchés par l'entremise du M17).

#### SOURCE SETUP (CONFIGURATION DES SOURCES)



Le menu de « Source Setup » (Configuration des sources) vous permet de définir, attribuer ou modifier les paramètres de source.

Les sources du M17 sont toutes configurables. Chaque source peut être configurée selon les paramètres suivants.

#### ENABLED (ACTIVÉE)

Il est possible d'activer/désactiver une Source grâce à cette option. Cette option est très utile si vous ne disposez que d'un petit nombre de sources et que vous sélectionnez vos sources directement via le panneau avant, car elle permet de sauter les sources inutilisées.

**Yes/No:** Choisissez « Yes » (Oui) pour activer la source particulière ou « No » (Non) pour la désactiver.

#### NAME (NOM)

Vous pouvez affecter un nouveau nom à une étiquette de source. Par exemple, si votre lecteur BD est relié à la « Source 1 », vous pouvez renommer « Source 1 » en « BD Player ».

Pour renommer une étiquette de Source, faites défiler le menu jusqu'à « Name » (Nom) puis appuyez sur [D] pour atteindre les caractères. Appuyez ensuite sur les touches [▲/▼] pour choisir les différents caractères alphanumériques.

Appuyez sur les touches [D] pour passer au caractère suivant et en même temps sauvegarder les modifications effectuées sur le caractère en cours. Le nom peut comporter jusqu'à douze caractères.

Le nouveau nom s'affichera sur l'écran de la face parlante et aussi sur l'OSD.

#### ANALOG AUDIO (AUDIO ANALOGIQUE)

Toutes les sources analogiques disponibles peuvent être spécifiquement attribuées à n'importe quelle source.

**Source analogique active :** Utiliser [▲/▼] pour sélectionner et attribuer une entrée de source à une source principale particulière.

**Off (Désactivé) :** Aucun signal audio entrant n'est sélectionné par la Source concernée.

#### REMARQUE

*Un signal numérique entrant, présent à l'entrée numérique désignée, aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique désignée, même si les deux signaux sont présents. Pour maintenir l'entrée audio analogique sur la Source spécifique, sélectionnez « Off » (Désactivée) pour le paramètre « Digital Audio » (Audio Numérique) du même menu « Source ».*

#### ANALOG GAIN (GAIN ANALOGIQUE)

Le réglage du gain permet à toutes les sources de reproduire les sons au même volume sonore, de façon à vous éviter d'avoir à régler le volume chaque fois que vous sélectionnez une nouvelle source. Il est préférable de réduire le niveau de l'entrée la plus puissante plutôt que d'augmenter le niveau des sources plus faibles.

Faire défiler le menu jusqu'à « Gain, » puis appuyez sur les touches [D] puis [▲/▼] pour faire défiler le niveau souhaité de -12 dB à 12 dB.

#### DIGITAL AUDIO (AUDIO NUMÉRIQUE)

Pour profiter des circuits hautes performances numériques et est ambiophoniques du M17, il est conseillé de sélectionner ses entrées Audio Numériques. Le M17 comporte divers types d'entrées audio numériques. Ce sont les entrées HDMI, BluOS, Optiques et Numériques Coaxiales. Sélectionnez « Off » (Désactivée) si vous préférez ne pas réaffecter une entrée audio numérique à une autre source particulière que celle prévue.

Voici les ensembles d'entrées audio numériques qui peuvent être attribués :

**HDMI** → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4, HDMI 5

**Optical** → Optical 1, Optical 2

**Coaxial** → Coaxial 1, Coaxial 2

**BluOS**

#### REMARQUE

*Un signal numérique entrant, présent à l'entrée numérique désignée, aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique désignée, même si les deux signaux sont présents. Pour maintenir l'entrée audio analogique sur la Source spécifique, sélectionnez « Off » (Désactivée) pour le paramètre « Digital Audio » (Audio Numérique) du même menu « Source ».*

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

### VIDEO INPUT (ENTRÉE VIDÉO)

Toutes les sources HDMI disponibles peuvent être attribuées comme entrée vidéo à une source particulière. Sélectionnez « Off » (Désactivée) si vous préférez ne pas réaffecter une entrée vidéo à une autre source particulière que celle prévue.

**HDMI** → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4, HDMI 5

**Précédent** → Afficher et conserver la vidéo précédente.

### A/V PRESET (PRERÉGLAGES A/V)

Il est possible d'affecter une source particulière à un préréglage (Preset). Les paramètres définis dans le numéro de Preset choisi seront appliqués à la Source spécifique à laquelle il est affecté (Reportez-vous à la rubrique spécifique concernant les « A/V Presets (Préréglages A/V) » pour en savoir plus sur la configuration des Préréglages).

Si vous souhaitez ne pas affecter aucune Préréglage à une Source donnée, sélectionnez « None » (Aucune).

### TRIGGER OUT (SORTIE ASSERVISSEMENT)

La Sortie Asservissement pour une Source donnée dépend des configurations réalisées à l'aide d'un autre menu de Configuration des Asservissements (Reportez-vous à la rubrique « Trigger Setup » (Configuration des Asservissements) ci-dessous). Si la « Source Setup » (Configuration des sources) est attribuée aux trois sorties d'asservissement (Trigger Out 1-3) dans la fenêtre du menu de « Trigger Setup » (Configuration des Asservissements), une source particulière peut avoir les combinaisons de sorties d'asservissement suivantes

**Trigger Out:** Trigger1 → Trigger2 → Trigger 1+2 → Trigger 3 → Trigger 1+3 → Trigger 2+3 → Trigger1+ 2+3

Ces combinaisons dépendent des affectations réalisées grâce à la « Configuration des sources » (Source Setup) pour la « Sortie asservissement 1, Sortie asservissement 2 ou Sortie asservissement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out) à l'aide du menu de configuration des asservissements. Si seulement Trigger 1 Out (Sortie asservissement 1) est réglé dans « Source Setup (Configuration des sources), seules les options « Trigger 1 » (Asservissement 1) et « None » (Aucune) sont disponibles pour une source particulière.

**None (Aucune) :** Aucune option de sortie d'asservissement n'est attribuée à la source concernée.

### IMPORTANT

*Afin que la fonction « Trigger Out » (Sortie Asservissement) puisse être attribuée via le menu de « Source Setup » (Configuration des sources), il faut exécuter les actions suivantes :*

- À l'aide du menu distinct de « Trigger Setup » (Configuration des asservissements), affectez la « Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out » (Sortie asservissement 1, Sortie asservissement 2 ou Sortie asservissement 3) à la « Source Setup » (Configuration des sources).
- « Trigger Out » (Sortie Asservissement) ne peut pas être configurée et demeure réglée à « None » (Aucune) si aucune des sorties asservissement (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out) ne sont attribuées à la configuration des sources (Source Setup).

### SPEAKER SETUP (DEFINITION DES HAUT-PARLEURS)

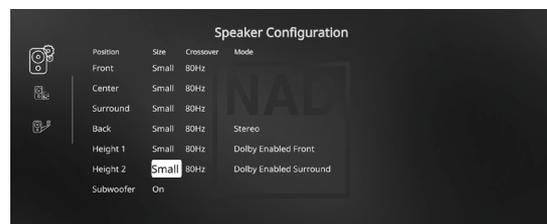


Après avoir connecté toutes les sources auxiliaires et autres configurations, le menu « Speaker Setup » (Définition des Haut-parleurs) vous guidera sur la façon de gérer et de définir vos haut-parleurs de manière à obtenir une acoustique optimale dans votre environnement d'écoute. Les rubriques suivantes sont présentes dans le Menu « Speaker Setup » (Définition des Haut-parleurs).

### REMARQUE IMPORTANTE

*Le M17 est uniquement un Préamplificateur AV Surround et ne dispose donc d'aucun haut-parleur. Toute référence au(x) « Haut-Parleur(s) » dans ce manuel concerne donc les haut-parleurs de l'amplificateur externe que vous avez connecté à votre M17.*

### SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS)



Toute chaîne ambiophonique nécessite une « gestion des graves » pour diriger le contenu basse fréquence d'une ou plusieurs voies vers les haut-parleurs les plus à même de le reproduire. Pour que cette fonction marche correctement, il est important que vous identifiez les capacités de vos haut-parleurs. Nous utilisons les termes la taille physique peut n'avoir aucun rapport avec ces désignations.

- Un « Small » (Petit) haut-parleur correspond à tout modèle n'ayant pas une réponse significative dans les fréquences très graves, c'est à dire en dessous d'environ 200 Hz, sans tenir compte de sa dimension physique.
- Un « Large » (Grand) haut-parleur est n'importe quel modèle avec une plage de fréquences complète, c'est à dire avec une bonne réponse dans les fréquences très graves.
- Un haut-parleur « Off » (Désactivé) correspond à un haut-parleur non présent sur votre chaîne. À titre d'exemple, votre chaîne peut être dépourvue de haut-parleurs ambiophoniques arrière ; dans ce cas, vous configureriez l'élément « Back » (Arrière) sur « Off » (Désactivé).
- Pour les haut-parleurs « Height » (Hauteur), la sélection de l'option « Off » (Désactivé) pour « Height 1 » (Hauteur 1) coupe automatiquement la sortie audio de Height 1 (Hauteur 1) et Height 2 (Hauteur 2).

La Configuration des Haut-Parleurs est « globale »; cela veut dire que la configuration reste en vigueur pour toutes les entrées et pour tous les modes d'écoute. Néanmoins, la configuration des haut-parleurs fait partie du système de Configuration des Préréglages du M17. Pour cette raison, vous pouvez mettre en mémoire plusieurs configurations des haut-parleurs afin de pouvoir les rappeler facilement, en fonction des besoins des différents types d'enregistrements ou de modes d'écoute.

Vous pouvez gérer et régler la Configuration des Haut-parleurs en combinant les touches [D] puis [▲/▼]. Configurez les haut-parleurs « Front » (Avant), « Center » (Centre) et « Surround » (Ambiophoniques) sur « Large » (Grand), « Small » (Petit) ou « Off » (Désactivé) suivant les haut-parleurs présents sur votre sous-chaine.

Configurez « Back » (Arrière) sur « Stereo » ou « Mono » haut-parleurs, suivant le nombre réel de haut-parleurs. Set "Subwoofer" to "On" or "Off," selecting "On" only if you have a subwoofer connected to the M17's SUBW1 or SUBW2 output jack. Si « Subwoofer » est configuré sur « Off » (Désactivé), le haut-parleur « Front » (Avant) sera automatiquement configuré sur « Large » (Grand).

### HEIGHT 1/HEIGHT 2

Les PRÉ-SORTIES AUDIO Height 1 (Hauteur 1) et Height 2 (Hauteur 2) peuvent être branchées à l'entrée audio d'un amplificateur externe branché à un maximum de 4 haut-parleurs en hauteur.

Les paramètres Height 1 (Hauteur 1)/Height 2 (Hauteur 2) doivent être réglés à « On » (Marche) dans le menu « Speaker Configuration » (Configuration des haut-parleurs) pour mettre en marche les haut-parleurs en hauteur supplémentaires.

### ENHANCED BASS (GRAVES AMÉLIORÉS)

Lorsque le caisson de graves est configuré sur ON (MARCHE) et que « Front » (Avant) est configuré sur « Large (Grand), les graves améliorés (Enhanced Bass) sont aussi disponibles. Normalement, lorsque les haut-parleurs sont configurés sur GRAND [LARGE], le subwoofer n'est pas actif.

L'option GRAVES AMÉLIORÉS (Enhanced Bass) permet d'exploiter les haut-parleurs sur la totalité de leur plage de fréquences, tout en bénéficiant de la contribution du subwoofer. Cette fonctionnalité est particulièrement utile si vous souhaitez profiter d'un maximum de graves. Veuillez noter que, du fait des effets d'annulations acoustiques, il se peut que la réponse dans les graves soit non-homogène dans cette configuration.

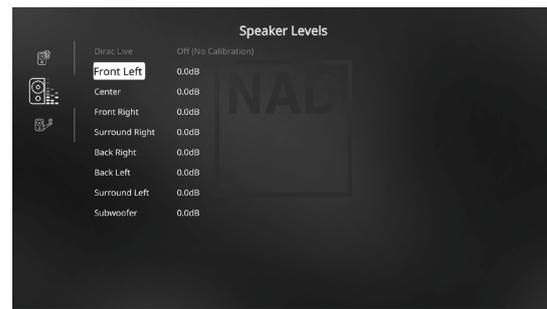
Vous pouvez configurer Subwoofer sur « On » (Actif) même si vous avez validé « Large » (Grand) pour les haut-parleurs avant, auquel cas le contenu grave de toutes les voies que vous avez réglées sur « Small » (Petit) sera envoyé à la fois au subwoofer et aux haut-parleurs avant ; le signal de la voie EBF [LFE] sera envoyé uniquement au subwoofer. Pour la plupart des chaînes équipées d'un subwoofer, la meilleure solution consiste néanmoins à configurer les haut-parleurs avant sur « Small » (Petit).

La totalité du contenu basses fréquences des haut-parleurs peut être directement réglée dans la plage de 40 Hz à 200 Hz.

### REMARQUE

*Les configurations définies dans la « Speaker Setup » (Définition des Haut-Parleurs) sont rappelées chaque fois qu'elle est activée lors de la configuration d'une Preset A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « A/V Presets (Préréglages A/V) » pour plus d'informations.*

### SPEAKER LEVELS (NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS)



En réglant la balance relative des haut-parleurs de votre chaîne, vous faites en sorte que les enregistrements ambiophoniques (qu'il s'agisse de musique ou de films) reproduisent l'équilibre d'effets, de musique et de dialogue voulu par les artistes. De plus, si votre chaîne comporte un subwoofer, cette opération établit le rapport correct entre le volume du subwoofer et celui des autres voies, et donc l'équilibre des basses fréquences (graves) par rapport aux autres éléments sonores.

### UTILISATION D'UN SONOMETRE

Il est tout à fait possible de procéder aux opérations de configuration de niveau sonore du M17 « à l'oreille »; en faisant bien attention, les résultats seront suffisamment précis. Néanmoins, l'utilisation d'un sonomètre ou mesureur de « pression sonore » [SPL], comme par exemple le sonomètre Référence 33 2050 de Radio Shack, facilite cette tâche et en augmente la précision et la reproductibilité. Cet outil, si vous en possédez un, peut s'avérer très utile pour les réglages audio.

Le sonomètre doit être positionné à l'endroit d'écoute principal, approximativement à la hauteur de la tête de l'auditeur en position assise. L'idéal est de disposer d'un trépied, mais en vous servant d'un rouleau de ruban adhésif large vous pourrez utiliser à peu près n'importe quoi comme support - une lampe sur pied, un pupitre ou une chaise avec un dossier « en échelle ». La seule précaution à prendre est de s'assurer qu'aucune surface importante réfléchissant les sons ne se trouve devant ou à proximité du microphone.

Orientez l'appareil en pointant le microphone (qui se trouve généralement à l'extrémité du boîtier) directement vers le plafond (et non dans la direction des haut-parleurs), vous vérifiez que l'échelle de pondération « C » a été sélectionnée. Configurez le sonomètre pour afficher 75 dB SPL. Sur les sonomètres Radio Shack, vous pourrez soit caler le sonomètre sur le calibre 80 dB et régler le niveau à 5 points, soit le caler sur le calibre 70 dB et régler le niveau à +5 points.

### REGLAGE DU NIVEAU DES HAUT-PARLEURS A L'AIDE DU MODE TEST

Alors que le menu « Speaker Levels » (Niveaux Haut-parleurs) est affiché, appuyez sur la touche « Test » de la télécommande HTRM 2 pour activer le signal de test de balance des Niveaux haut-parleurs du M17. Vous entendrez un bruit « d'écume » alors que vous passerez d'un haut-parleur à l'autre (« Test Mode Active » [Mode d'essai activé] s'affiche à côté de l'en-tête Speaker Setup [Configuration des haut-parleurs]) en commençant par l'avant gauche. Si vous n'entendez pas la tonalité de test, vérifiez les branchements de vos haut-parleurs ou les paramètres du menu « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs).

Utilisez à présent les touches [▲/▼] de la télécommande pour régler le volume du bruit émis par la voie qui le reproduit, de manière à obtenir le niveau requis (en principe, le plus simple consiste à commencer par le haut-parleur avant gauche). Au fur et à mesure que votre signal de test fait le tour des haut-parleurs, le menu incrusté indique la voie concernée. L'indication de (level offset) à droite changera par incréments de 0,5 dB ; le réglage est possible sur une plage de ±12 dB. Appuyez sur [ENTER] pour régler le haut-parleur suivant.

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

### REMARQUE

Si vous effectuez l'équilibrage « à l'oreille », choisissez l'un des haut-parleurs (en principe le haut-parleur central) comme référence, puis réglez successivement les autres de manière à ce que leur niveau sonore « semble aussi fort » que celui du haut-parleur de référence. Restez bien à l'emplacement d'écoute principal pendant que vous effectuez l'équilibrage de toutes les voies.

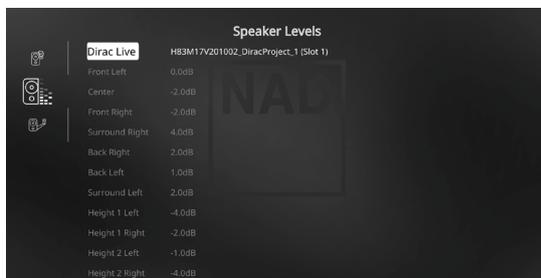
Pour obtenir la même indication sur le sonomètre (ou le même volume sonore subjectivement apprécié), servez-vous des touches [▲/▼] de la télécommande pour régler chaque haut-parleur.

### REMARQUES

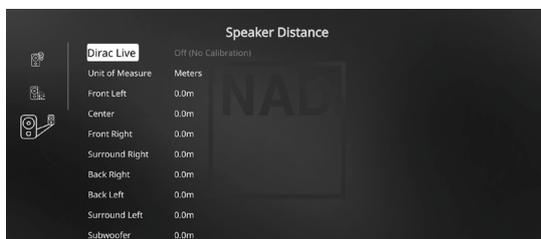
- Tous les haut-parleurs doivent se trouver à leur emplacement définitif avant de procéder au réglage des niveaux.
- Votre subwoofer (si vous en avez un) doit être configuré en mettant son filtre séparateur interne hors circuit, ou alors (s'il ne peut pas être mis hors circuit) il doit être réglé à sa plus haute fréquence si vous utilisez la sortie SUBWOOFER du M17. Il est souvent utile de procéder à un réglage final du subwoofer "à l'oreille", en écoutant de la musique ou une bande sonore de film.
- A cause des effets acoustiques de la pièce, le calibrage des haut-parleurs appariés par paires (avant, ambiophoniques, arrière) ne sera pas toujours obtenu en affichant exactement les mêmes valeurs de décalage.

Vous pouvez quitter le mode « Test » à tout moment en appuyant sur la touche [■], ce qui vous ramène au menu de « Speaker Setup » (Définition des Haut-parleurs). Vous pouvez également appuyer sur le bouton [TEST] pour arrêter le mode de test.

Si l'étalonnage Dirac Live est terminé et sélectionné, les paramètres « Speaker Levels » (Niveaux des haut-parleurs) Dirac s'affichent.



### SPEAKER DISTANCE (DISTANCE DES HAUT-PARLEURS)



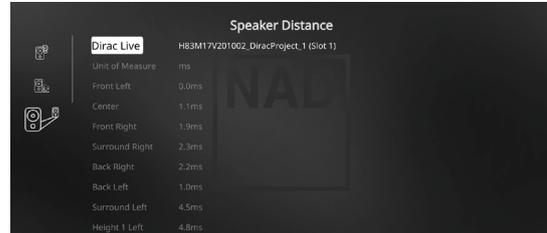
Le paramétrage de la distance des haut-parleurs de votre chaîne constitue un perfectionnement subtil mais important pour votre installation. En indiquant au M17 les distances entre l'auditeur et chaque haut-parleur, celui-ci intégrera automatiquement les retards corrects pour chaque voie, de manière à optimiser l'image sonore, l'intelligibilité et l'ambiance ambiophonique. Entrez vos distances avec une précision d'environ 0,3m.

### CONFIGURATION DE LA DISTANCE DES HAUT-PARLEURS

Dans le menu « Speaker Distance », utilisez les touches [▲/▼] pour régler individuellement la distance mesurée entre votre position d'écoute principale,

et la face avant du haut-parleur. Il est possible de définir une distance jusqu'à 30 pieds ou 9,1 mètres. Vous pouvez afficher la distance en pieds ou en mètres grâce à l'élément « Unit of Measure » (Unité de Mesure) du menu.

Si l'étalonnage Dirac Live est terminé et sélectionné, les paramètres « Speaker Distance » (Distance des haut-parleurs) Dirac s'affichent.



### DIRAC LIVE

La fonction exclusive Dirac Live est intégrée à votre M17. Dirac Live® est une technologie brevetée de compensation de pièce qui corrige la réponse en fréquence et aussi la réponse en impulsions des haut-parleurs de la pièce. Dirac Live fournit une réponse en impulsions véritable sur une grande surface d'écoute, améliorant la profondeur, le positionnement et la distinction des voix et instruments individuels. Employant plusieurs mesures et une correction de phase mixte, Dirac Live aide à créer un son naturel, réaliste et transparent avec des graves plus nettes et une réduction des modes de pièce, d'une manière antérieurement impossible.

Lancez Dirac Live en suivant les Exigences de configuration ci-dessous.

### M17

- Téléchargez la plus récente mise à jour du micrologiciel M17.
- La configuration des haut-parleurs doit correspondre à l'installation réelle des haut-parleurs; désactivez les haut-parleurs qui ne sont pas disponibles.
- Votre ordinateur et M17 doivent être branchés au même réseau.

### MICROPHONE

- Le microphone de mesure fourni peut être branché à la prise MIC ou USB de votre ordinateur ou la prise USB du M17.
- Si le microphone de mesure est branché à la prise USB de l'ordinateur ou du M17, s'assurer que le micro, l'adaptateur de prise de casque et l'adaptateur de micro USB sont tous branchés ensemble. L'adaptateur de micro USB n'est pas nécessaire si le micro de mesure est branché à l'entrée MIC de votre ordinateur.
- Limitez le bruit externe comme la parole, l'ouverture/fermeture de portes ou de fenêtres et la lecture de son durant la mesure.
- Utilisez un support de microphone pour placer solidement le micro aux positions de mesure indiquées.

### ORDINATEUR (WINDOWS, macOS)

- Votre ordinateur et M17 doivent être branchés au même réseau.
- Tout coupe-feu actif doit autoriser le protocole HTTP (accès au Web normal).
- Arrêtez tout logiciel qui pourrait faire du bruit.
- Téléchargez l'installateur du Dirac Live Calibration Tool™.

Lancez Dirac Live Calibration Tool™. Suivez les instructions à l'écran. Reportez-vous à la fenêtre d'aide pour des instructions détaillées.

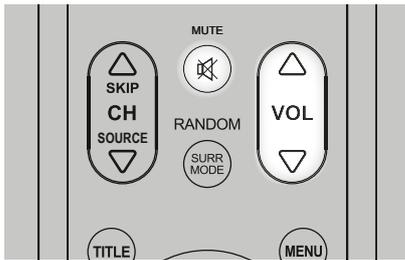
Visionnez et suivez la simulation Dirac Live Calibration à :

[nadelectronics.com/dirac-live](http://nadelectronics.com/dirac-live)

Pour plus d'information au sujet de la technologie Dirac Live Room Correction, visitez :

[www.dirac.com/live-home-professional-audio-info](http://www.dirac.com/live-home-professional-audio-info)

### RÉGLAGE DU VOLUME



Outre le bouton VOLUME du panneau avant, vous pouvez utiliser les touches [VOL ▲/▼] de la télécommande HTRM 2 pour régler le volume du M17, en augmentant ou en diminuant complètement les voies. Une impulsion momentanée sur la touche correspondante permet d'augmenter ou de diminuer le volume principal par pas de 0,5 dB. Si vous maintenez les touches [VOL ▲/▼] enfoncées, l'augmentation ou la diminution du volume se fait de façon « continue » jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

Comme le niveau général des enregistrements varie considérablement, il n'y a aucune raison de se limiter à un seul réglage du volume. Un niveau de volume de « -20dB » peut sembler tout aussi « fort » pour un CD ou un DVD qu'un niveau de « -10 dB » pour un autre.

La remise sous tension du M17 à partir du mode veille ne modifie pas le réglage du volume sonore ; si, par contre, le réglage avant la mise en veille était supérieur à -20 dB, le M17 se remettra sous tension à -20 dB. Cela évite de commencer avec un volume sonore trop élevé.

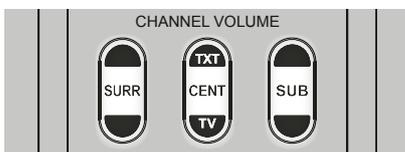
### COUPURE DU SON

Utilisez la touche [MUTE] (MUET) de la télécommande HTRM 2 pour couper complètement le son de toutes les voies. La fonction « MUTE » (MUET) est toujours disponible, quel que soit le choix de la source ou du mode d'écoute.

### REMARQUES

- *Le fait de changer de mode d'écoute ou d'entrée n'annule pas le mode muet.*
- *Le réglage du volume à l'aide de la télécommande HTRM 2 ou du bouton du panneau avant inhibe automatiquement la fonction de silencieux.*

### RÉGLAGE « À LA VOLEE » DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES



Vous avez la possibilité de modifier les niveaux relatifs des sorties centre, ambiophonique et subwoofer sans avoir à accéder au menu des « Speaker Levels » (Niveaux Haut-parleurs). Cette fonctionnalité est très utile si, par exemple, vous voulez augmenter (ou diminuer) le niveau sonore des dialogues d'un film en augmentant (ou en diminuant) la voie centrale, ou si vous voulez réduire (ou augmenter) les graves profonds en augmentant (ou en diminuant) le niveau du subwoofer.

Utilisez les touches « SURR », « CENTRE » et « SUB » de la télécommande HTRM 2 pour accéder directement au réglage des niveaux respectifs de ces voies, sur une plage de  $\pm 6$  dB.

Les voies ambiophoniques arrière (si présentes) se règlent proportionnellement aux voies ambiophoniques latérales.

### ZONE SETUP (CONFIGURATION DES ZONES)



La fonction Zone vous permet d'écouter simultanément d'écouter des sources sonores différentes parmi toutes les sources activées dans les différentes zones.

Le M17 est doté de trois zones configurables – Zone 2, Zone 3 et Zone 4.

### ZONE 2 SETUP (CONFIGURATION DE ZONE 2)



### VOLUME MODE (MODE DE VOLUME)

La Zone 2 est dotée de modes de commande de volume Fixe et Variable.

**Variable :** Le volume de la Zone 2 peut être réglé à l'aide des touches [▲/▼] de la HTRM 2 ou directement par les touches [VOL ▲/▼] de la ZR 7.

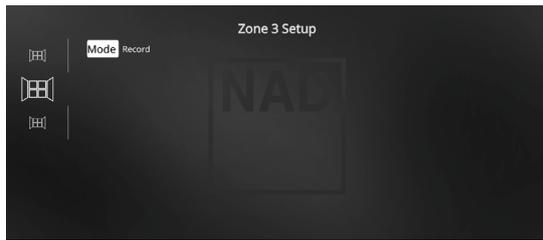
**Fixed (Fixe) :** Le volume de la Zone 2 est réglé à niveau en dB pré-réglé à l'aide des touches [▲/▼] de la HTRM 2 et par la suite, le volume de la Zone 2 peut alors être réglé avec la commande de volume de l'amplificateur utilisé.

Reportez-vous aussi à la discussion concernant les « Zone Controls » (Commandes de Zones) à la rubrique « Menu Principal ».

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

### ZONE 3 SETUP/ZONE 4 SETUP



#### MODE

La Zone 3 et la Zone 4 sont configurables en deux modes : « Record » (Enregistrement) et Zone

**Record:** ZONE 3 OUT/ZONE 4 OUT est utilisé comme un port AUDIO 3 OUT/AUDIO 4 OUT (SORTIE AUDIO 3/SORTIE AUDIO 4) ordinaire. L'audio présente à la prise AUDIO 3 OUT (SORTIE AUDIO 3) ou AUDIO 4 OUT (SORTIE AUDIO 4) est déterminée par la source principale actuelle. Il n'y aura pas de signal de sortie sur AUDIO 3 OUT (SORTIE AUDIO 3) lorsque la source actuelle est la source analogique 3. De même, il n'y aura pas de signal de sortie sur AUDIO 4 OUT (SORTIE AUDIO 4) lorsque la source actuelle est la source analogique 4. Et cela pour éviter tout retour à travers l'appareil d'enregistrement et par conséquent tout dommage possible de vos haut-parleurs.

**Zone:** ZONE 3/ZONE 4 devient disponible et configurable à la fenêtre « Zone Controls » (Commandes de zones) du menu principal. Zone 3 et Zone 4 peuvent être configurées de la même façon que la Zone 2 dans le menu de configuration.

Reportez-vous aussi à la discussion concernant les « Zone Controls » (Commandes de Zones) à la rubrique « Menu Principal ».

#### REMARQUE

*La télécommande ZR 7 ne permet de commander que les applications de Zone 2.*

### TRIGGER SETUP (CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS)



Le M17 comporte trois Sorties Asservissement +12 V CC (+1 2V DC Trigger Output) que vous pouvez utiliser pour activer un appareil ou une chaîne qu'il alimente. Une entrée d'asservissement peut également être configurée pour activer ou désactiver une section du M17.

#### TRIGGER 1-2-3 OUT

Les asservissements sont des signaux basse tension utilisés pour allumer/éteindre d'autres appareils conformes. Les trois Sorties Asservissement +12 V CC du M17's (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out et Trigger 3 Out) dépendent du mode auquel elles sont associées. Voici les options pour la sortie d'asservissement +12 V CC qui peuvent être configurées.

**Main (Principal) :** le signal +12 V CC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement désignée lorsque le M17 est sous tension.

**Zone 2, Zone 3, Zone 4, Zone 2, 3 et 4, Main+Zone 2, Main+Zone 3, Main+Zone 4, Main+Zone 2, 3 et 4:** Lorsque la configuration de zone concernée est sous tension, le signal +12 V CC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement attribuée.

**Source Setup (Configuration des Sources) :** Si la sortie asservissement est réglée à « Source Setup » (Configuration des Sources), le signal +12 V CC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement chaque fois que la source attribuée est sélectionnée. Se reporter aussi à la discussion concernant la « Trigger out » (Sortie asservissement) dans la section Configuration des sources.

#### DELAY (RETARD)

La disponibilité du signal +12 V CC au niveau de la sortie « Trigger Out » (Sortie Asservissement) peut être réglée. Si vous souhaitez que le signal +12 V CC soit disponible immédiatement sans retard au moment la sortie « Trigger Out » (Sortie Asservissement) est reliée à sa destination affectée, réglez le Retard à 0 s. Sinon, vous pouvez choisir un retard de 1 s à 15 s.

#### AUTO TRIGGER IN (ENTRÉE AUTO AVERTISSEMENT)

ENTRÉE Auto Avertissement (Auto Trigger IN) permet aux dispositifs externes de commande de la chaîne de basculer la partie concernée du M17 entre « Veille » et « Marche » et inversement. S'assurer que le commutateur +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] est réglé à AUTO afin que l'asservissement automatique puisse fonctionner.

**Main (Principal) :** Le M17 passe en mode de fonctionnement lorsqu'un signal de +12 V CC est appliqué à l'entrée asservissement et passe au mode de veille lorsque 0 V est appliqué.

**Zone 2, Zone 3\* ou Zone 4\*:** La zone applicable passe en mode de fonctionnement lorsqu'un signal de +12 V CC est appliqué à l'entrée asservissement et passe au mode de veille lorsque 0 V est appliqué.

**All (Tout) :** Main (principale), Zone 2, Zone 3 et Zone 4, tels que décrits ci-dessus, passent tous en mode de fonctionnement lorsqu'un signal de +12 V CC est appliqué à l'entrée asservissement et passe au mode de veille lorsque 0 V est appliqué.

\* - Le réglage « Mode » du menu de configuration de la Zone 3 ou la Zone 4 doit être réglé à « Zone ».

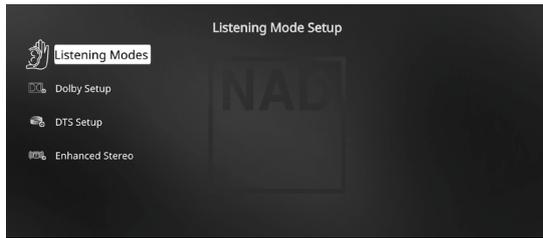
Se reporter également à la section +12V TRIGGER OUT1/OUT2/OUT3, +12V TRIGGER IN sous IDENTIFICATION DES COMMANDES - PANNEAU ARRIÈRE.

#### AVERTISSEMENT

*Si la fonction d'Entrée Avertissement Auto (Auto Trigger IN) du menu de Configuration des Asservissements (Trigger Setup) est réglée à « Main » (Principale) ou « All » (Toutes) et que le sélecteur d'asservissement [+12V TRIGGER] est réglé sur le mode « AUTO », le bouton (Veille) sur la face parlante ainsi que les touches de fonction MARCHE/ARRÊT [ON/OFF] correspondantes de la télécommande HTRM 2 seront désactivés, ce qui a pour effet d'affecter cette fonction au dispositif connecté à l'entrée d'asservissement automatique. Mettre le sélecteur +12V TRIGGER IN (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V) en position « OFF » (ARRÊT) pour conserver les fonctions de « ON/OFF » (MARCHE/ARRÊT) normales.*

### FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

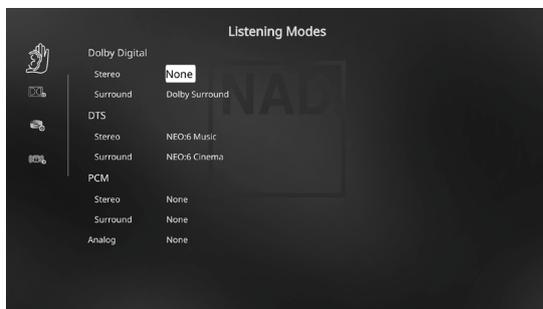
#### LISTENING MODE SETUP (CONFIGURATION DU MODE D'ÉCOUTE)



Le M17 vous offre différentes options d'Écoute, dont la plupart sont configurables. Elles sont prévues pour reproduire différents effets sonores suivant le contenu de la source à lire.

#### LISTENING MODES (MODES D'ÉCOUTE)

Le format audio détecté par la Source sélectionnée peut être configuré et traité de façon automatique, grâce aux options suivantes :



#### DOLBY DIGITAL

Dolby Digital est le format de signal numérique multivoies développé par la société Dolby Laboratoires. Les disques portant le symbole « DOLBY/Digital » ont été enregistrés avec jusqu'à 5.1 voies de signaux numériques, reproduisant ainsi une qualité sonore bien meilleure que celle de l'ancien format Dolby Surround, avec des sensations sonores dynamiques et spatiales encore plus impressionnantes.

Une entrée audio Dolby Digital est configurable pour ce qui concerne son format comme suit :

**Stéréo :** Si le format audio détecté est Dolby Stereo, vous pouvez le basculer par défaut à Dolby Surround (Ambiophonie Dolby) ou None (Aucun).

**Surround (Ambiophonie) :** Si le format audio détecté est Dolby Surround, vous pouvez le basculer par défaut à l'un des réglages suivants - Dolby Surround, Stereo Downmix (stéréo combinée-mixée) ou None (Aucune).

**None (Aucune) :** Si « None » (Aucun) est sélectionné, le signal Dolby Digital est réglé par défaut à son format natif. Grâce à ce réglage, « Direct » devient disponible comme choix de mode d'écoute.

#### DTS

L'ambiophonie Digital Theater System Digital Surround (que l'on appelle tout simplement « DTS ») est un format de signaux numériques multivoies capable de traiter des débits supérieurs à ceux dont est capable le format Dolby Digital. Si Dolby Digital et DTS sont tous deux des formats pour supports avec 5.1 voies, les disques portant le symbole « DTS » sont réputés donner une meilleure qualité sonore grâce au fait que le taux de compression audio nécessaire est moins important. Ce format apporte aussi une dynamique plus large afin de produire une qualité sonore véritablement magnifique.

Une entrée audio DTS peut être configurée pour ce qui concerne son format comme suit :

**Stéréo :** Si le format audio détecté est DTS, vous pouvez le basculer par défaut à l'un des réglages suivants – NEO:6 Cinema, NEO:6 Music ou « None » (Aucune).

**Surround (Ambiophonie) :** Si le format audio détecté est DTS Surround, vous pouvez le basculer par défaut à l'un des réglages suivants – NEO:6 Cinema, NEO:6 Music ou « None » (Aucune).

**None (Aucune) :** Si « None » (Aucun) est sélectionné, le signal DTS est réglé par défaut à son format natif. Grâce à ce réglage, « Direct » devient disponible comme choix de mode d'écoute.

#### PCM

PCM est la représentation numérique du signal audio standard converti avec peu ou sans compression. Si « None » (Aucun) est sélectionné, le signal audio est réglé par défaut à son format natif.

**Stéréo :** Le format audio stéréo détecté sera configuré à l'une des options suivantes - Dolby Surround, NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, EARS, Enhanced Stereo ou « Aucune » (None).

**Surround (Ambiophonie) :** Le format audio surround détecté sera configuré à l'une des options suivantes - Dolby Surround, NEO:6 Music, NEO:6 Cinema, Stereo Downmix (stéréo combinée-mixée) ou None (Aucune).

#### ANALOG

Si l'entrée audio est un signal analogique, les modes suivants sont les modes ambiophoniques pour lesquels l'entrée peut être configurée par défaut - Dolby Surround, NEO: 6 Cinema, NEO: 6 Music, EARS, Enhanced Stereo ou None (Aucune).

#### LISTENING MODES (MODES D'ÉCOUTE)

Le M17 est doté de modes d'écoute différents, configurés spécifiquement pour différents types d'enregistrements ou de programmes. Pour une source à deux voies (Stéréo), vous pouvez sélectionner les modes d'écoute suivants :

#### STÉRÉO

La totalité du signal de sortie est dirigé vers les voies avant droite et gauche. Les basses fréquences sont envoyées au subwoofer, si un subwoofer est prévu dans les réglages des haut-parleurs. Sélectionnez le mode « Stéréo » si vous souhaitez écouter une production stéréophonique (ou monophonique), comme par exemple un CD, sans amélioration ambiophonique. Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient sous forme PCM/numérique ou analogique, et qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits tels qu'ils sont enregistrés. Les enregistrements multivoies (Dolby Digital ou DTS) sont reproduits en mode « Combiné-Mixé, » uniquement via les voies avant droite et gauche, sous forme de signaux Gt/Dt (gauche total et droit total).

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

### DIRECT

Les sources analogiques ou numériques sont automatiquement jouées dans leurs formats natifs. Toutes les voies audio de la source sont reproduites directement. Ce mode reproduit le son d'origine le plus fidèlement, ce qui produit un son d'une extraordinairement haute qualité. Veuillez noter que la source doit être en mode de lecture pour que « Direct » devienne disponible comme choix de mode d'écoute. Afin de pouvoir automatiquement lire la source dans son format d'origine, vous devez faire les réglages suivants.

- 1 Allez à « Listening Mode Setup » (Configuration de mode d'écoute) sous « Setup Menu » (Menu de configuration). Dans le menu « Listening Modes » (Modes d'écoute), réglez tous les paramètres Dolby, DTS, PCM et Analog (Analogique) à « None » (Aucun). Avec cette configuration, votre source sera jouée directement dans son format d'origine.
- 2 Allez ensuite à « A/V Presets » (Préréglages A/V) sous « Setup Menu » (Menu de configuration). Dans le menu « A/V Presets » (Préréglages A/V), réglez « Listening Mode Setup » (Configuration de mode d'écoute) à « Yes » (Oui), puis enregistrez ce réglage avec les autres choix, d'abord sous « Preset 1 » (Préréglage 1), en sélectionnant « Save Current Setup to Preset » (Enregistrer la configuration actuelle à un préréglage).
- 3 Vous pouvez maintenant associer « Preset 1 » (Préréglage 1) à n'importe quel réglage de « Source ». Par exemple, au paramètre Source 1 sous « Source Setup » (Configuration des Sources), défiler jusqu'à « A/V Preset » (Préréglage A/V) et réglez-le à « Preset 1 » (Préréglage 1). Désormais, lors que la Source 1 est sélectionnée, la source associée sera toujours lue directement dans son format audio d'origine.

### NEO:6

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode ambiophonique NEO:6, donnant des sorties vers les voies avant gauche/droite et centre, vers les voies ambiophoniques discrètes gauche/droite et aussi vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs) active). Le M17 comporte deux variantes du DTS NEO:6 - NEO:6 Cinema (NEO:6 Cinéma) et NEO:6 Music (NEO:6 Musique).

**NEO:6 Cinema** Le mode NEO:6 Cinema est optimisé pour les bandes sonores de films.

**NEO:6 Music** Le mode NEO:6 Music (Musique) est optimisé pour les enregistrements de musique.

**Center Gain (Gain de la Voie Centrale) (0 à 0,5) :** Réglez ce paramètre pour optimiser l'image centrale par rapport aux voies ambiophoniques.

### EARS

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits par le mode de traitement ambiophonique breveté par NAD, donnant des signaux de sortie vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche et aussi vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active). Le mode EARS n'utilise pas les haut-parleurs ambiophoniques arrière (s'il en existe).

EARS extrait l'ambiance naturelle présente dans presque tous les enregistrements stéréophoniques de bonne qualité. Il ne synthétise aucune ambiance ou autres éléments sonores, ce qui donne une reproduction plus fidèle au son de la performance musicale d'origine que celle obtenue avec la plupart des autres options de musique ambiophonique.

Choisissez EARS pour écouter les enregistrements et émissions de musique en stéréo. EARS produit une ambiance subtile mais très naturelle et crédible, à partir de quasiment n'importe quel enregistrement stéréophonique « acoustique naturelle. » Des exemples de ce type d'enregistrement sont la musique classique, le jazz et le folk et bien d'autres encore.

Parmi ses qualités on peut citer une image sonore du devant de scène réaliste et stable, avec une « acoustique virtuelle » ambiante spacieuse mais non exagérée, qui reste fidèle à l'enregistrement d'origine.

### ENHANCED STEREO (STEREO AMELIOREE)

Tous les enregistrements sont reproduits en stéréo via le complément maximum de haut-parleurs définis dans la « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs) active. Le mode Stéréo Amélioré peut s'avérer utile pour obtenir un volume maximum sur toutes les voies, ou pour une musique de fond dans plusieurs haut-parleurs (soirée cocktail). Dans ce mode, il est possible d'activer/désactiver à souhait les haut-parleurs avant, centre, ambiophoniques, arrière et en hauteur 1/2 comme désiré.

### DOLBY ATMOS

Dolby Atmos transforme votre expérience de divertissement. Une dimension aérienne est ajoutée en créant une atmosphère audio complète et la reproduction réaliste d'objets se déplaçant dans l'air. Le bruit d'un hélicoptère, d'une voiture dérapant dans un virage ou d'un oiseau mélodieux peut être placé avec précision et déplacé n'importe où dans votre pièce, y compris au-dessus pour vous survoler et traverser un espace tridimensionnel. Dolby Atmos rend aussi tous les éléments, du dialogue à une scène paisible à un tourbillon d'action avec une clarté, une richesse, des détails et une profondeur étonnants.

### DOLBY SETUP (CONFIGURATION DOLBY)



**Dynamic Range Control (Contrôle de la Plage Dynamique) :** Vous pouvez choisir la plage dynamique effective (plage subjective de faible à fort) pour la lecture des bandes sonores Dolby Digital. Pour un effet cinéma total, choisissez toujours 100 %, c'est à dire la valeur par défaut. Les valeurs de 75 %, 50 % et 25 % réduisent progressivement la plage dynamique, augmentant ainsi le volume des sons faibles tout en limitant le volume crête des sons forts.

La valeur 25 % donnera la plage dynamique la plus faible et la plus adaptée aux séances tard dans la nuit, ou alors lorsque vous voulez que le dialogue reste intelligible alors que le niveau des autres sons est maintenu à un volume global faible.

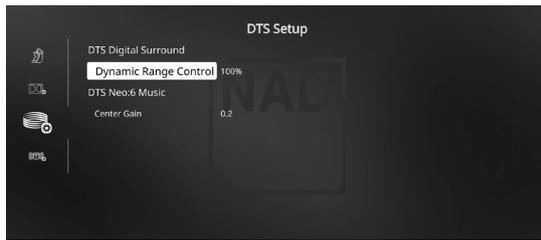
Pour les sources Dolby TrueHD, réglez le Contrôle de la plage dynamique à « Auto (Automatique) ».

**Center Spread (Étalement central) :** l'image centrale est étalée aux haut-parleurs gauche et droit. Il est conçu pour compléter le contenu musical ou étaler le dialogue plus uniformément sur un affichage à écran large.

**On (Marche) :** La fonction « Center Spread » (Étalement central) est activée.

**Off (Arrêt) :** La fonction « Center Spread » (Étalement central) est désactivée.

### DTS SETUP (CONFIGURATION DTS)

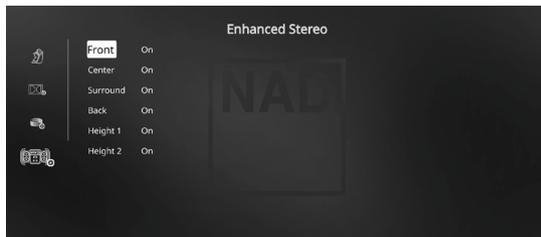


Grâce à ce menu, vous pouvez régler aussi bien le Contrôle de la Plage Dynamique DTS Digital Surround que les paramètres du mode DTS Neo: 6 Music.

**Dynamic Range Control (Contrôle de la Plage Dynamique) :** Il s'agit de la même fonctionnalité configurable de Contrôle de la Plage Dynamique que celle décrite ci-dessus à la rubrique Configuration Dolby, à la seule différence que la piste sonore est, dans ce cas, en format DTS.

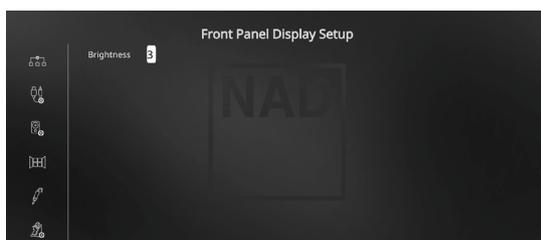
**Center Gain (Gain de la Voie Centrale) (0 à 0,5) :** Réglez ce paramètre pour optimiser l'image centrale par rapport aux voies ambiophoniques.

### ENHANCED STEREO (STEREO AMELIOREE)



Veillez vous reporter à la description de STÉRÉO AMÉLIORÉE sous « MODES D'ÉCOUTE ».

### FRONT PANEL DISPLAY SETUP (CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE DEPUIS LE PANNEAU AVANT)

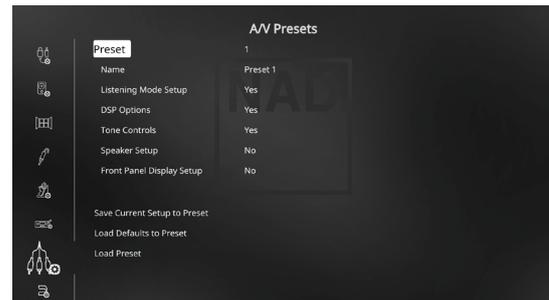


Il est possible de régler la luminosité de l'affichage de la face parlante. « 3 » est le niveau de luminosité le plus brillant, alors que « 1 » est le niveau le plus faible.

#### REMARQUE

Les configurations définies dans la « Front Panel Display Setup » (Configuration de l'affichage depuis le Panneau Avant) sont rappelées chaque fois qu'elle est activée lors de la configuration d'une Preset A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Préréglages A/V » ci-dessous.

### A/V PRESETS (PREREGLAGES A/V)



The système de « A/V Presets (Préréglages A/V) » du M17, simple mais extrêmement souple, vous permet de personnaliser pratiquement tous les aspects de vos lectures audio-vidéo et de rappeler ces configurations personnalisées en appuyant sur une simple touche. Les paramètres « Option DSP » (DSP Option) et « Commandes de Tonalité » (Tone Controls) accessibles via le « Menu Principal » (Main Menu), ainsi que la « Configuration de mode d'écoute » (Listening Mode Setup), « Définition des Haut-Parleurs » (Speaker Setup) et la « Configuration de l'affichage depuis le Panneau Avant » (Front Panel Display Setup) accessibles via le « Menu de Configuration » (Setup Menu) sont stockés ensemble sous la forme d'une seule Preset.

Vous pouvez, par exemple, créer un Préréglage A/V optimisée pour la musique pop et une autre pour la musique classique. Vous pourrez configurer une ou plusieurs Préréglages A/V pour rappeler la configuration préférée de chaque membre de la famille, ou encore une Préréglage pour la lecture de films avec tous les sons du cinéma à domicile et une autre pour les films à regarder tard dans la nuit, en réglant précisément chaque Préréglage A/V pour correspondre à un scénario ou à une préférence particulière.

#### NAME (NOM)

L'étiquette des préréglages A/V peut être renommée. Le nouveau nom s'affiche sur l'écran de la face parlante et aussi sur l'OSD.

Pour renommer une étiquette de préréglages A/V, faire défiler le menu jusqu'à « Name » (Nom) et appuyer sur [D] pour aller au premier caractère. Appuyez ensuite sur les touches [▲/▼] pour choisir les différents caractères alphanumériques. Appuyez sur les touches [◀/▶] pour passer au caractère suivant ou revenir au caractère précédent et en même temps sauvegarder les modifications effectuées sur le caractère en cours.

#### REMARQUE

*Le préréglage A/V sélectionnée reste active jusqu'au moment où vous sélectionnez une autre préréglage A/V.*

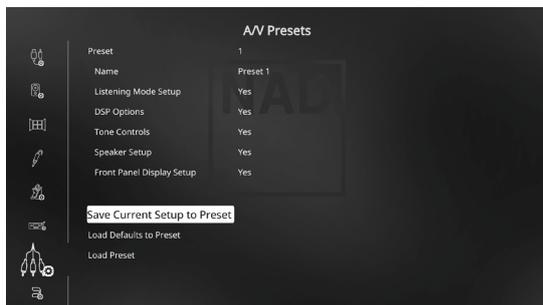
# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

### CREATION DES CONFIGURATIONS PRÉRÉGLAGES

Pour créer une Preset il suffit simplement de mettre en mémoire un ensemble complet de paramètres décrits sous « Option DSP » (DSP Option) et « Commandes de Tonalité » (Tone Controls) accessibles via le « Menu Principal » (Main Menu), ainsi que la « Configuration de mode d'écoute » (Listening Mode Setup), « Définition des Haut-Parleurs » (Speaker Setup) et la « Configuration de l'Affichage » (Display Setup) accessibles via le « Menu de Configuration » (Setup Menu).

Utilisez les touches [▲/▼] pour atteindre « A/V Presets » afin de sauvegarder un ensemble des dits paramétrages dans une Preset. Choisissez un numéro de Preset puis, en combinant les touches [▲/▼], vous pouvez sélectionner et stocker dans le Préréglage concernée n'importe quel paramétrage mentionné ci-dessus en choisissant « Yes » (Oui). Si vous décidez de ne pas inclure un paramétrage donné dans le Préréglage A/V concernée, sélectionnez « No » (Non).



### Save Current Setup to Preset (Sauvegarder la configuration courante dans le préréglage)

Les configurations et paramètres préréglés sont enregistrés au numéro de préréglage actuel.

### Load Defaults to Preset (Chargez les Paramètres par Défaut dans le préréglage)

Les configurations et paramètres par défaut sont enregistrés au numéro de préréglage actuel.

### Load Preset (Chargement des préréglages)

Exécuter ou charger les paramètres préréglés configurés pour un numéro de préréglage particulier. Cette opération est similaire au rappel direct des paramètres préréglés pour Preset 3 (Préréglage 3) en appuyant sur la combinaison de touches AMP+AV PSET+3 de la HTRM 2.

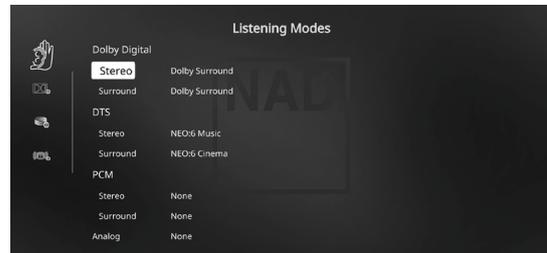
### IMPORTANT

*Si « Load Preset » (Chargement des préréglages) est sélectionné après avoir sélectionné « Load Defaults to Preset » (Chargez les Paramètres par Défaut dans le préréglage), les paramètres par défaut seront chargés.*

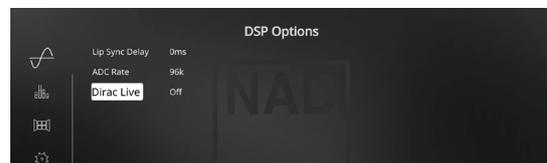
### EXEMPLE DE PROCÉDURE POUR LA CONFIGURATION DES PRÉRÉGLAGES A/V

- 1 Réglez d'abord vos paramètres favoris pour les options suivantes (accédez à ces options par l'entremise de leur page de menu respective).

Listening Mode Setup (Configuration de Mode d'Écoute) Listening Modes/Dolby Digital/Stéréo/Dolby Surround



DSP Options: Dirac Live : Off (Arrêt)



Tone Controls : Tone Deafat/ Off (Arrêt)

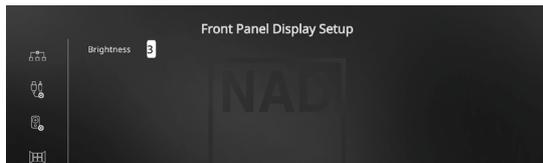


Speaker Setup: depuis le menu « Speaker Setup » (Définition des haut-parleurs), accédez au sous-menu « Speaker Configuration » (Configuration des haut-parleurs) et réglez « Height 1 » (Hauteur 1) et « Height 2 » (Hauteur 2) de « Off » (Arrêt) à « On » (Marche).

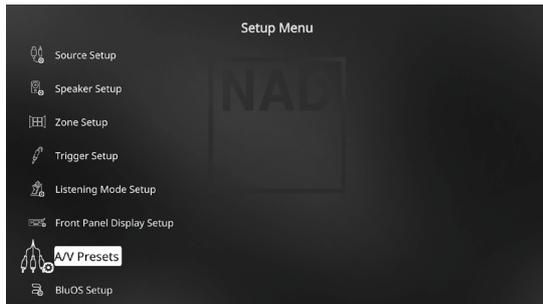


### FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

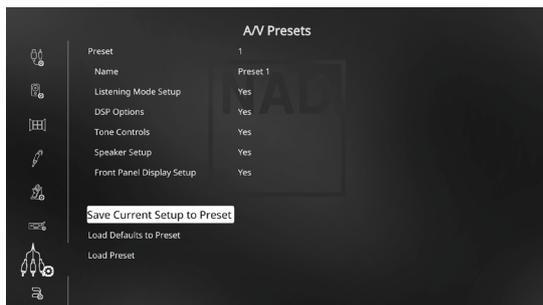
Front Panel Display Setup : Niveau de luminosité à « 3 »



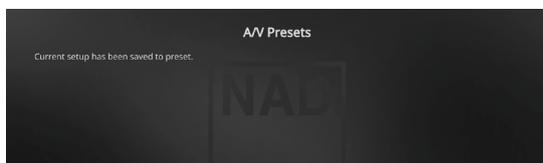
- 2 Avec les paramètres ci-dessus réglés, accédez à « Préréglages A/V » (A/V Presets) depuis la page « Setup Menu » (Menu de Configuration). Appuyez sur [D] pour accéder au menu « Préréglages A/V » (A/V Presets).



- 3 Dans la page « A/V Presets » (Préréglages A/V), réglez « Preset: 1 » (Préréglage : 1) en fonction des conditions suivantes - appuyez sur [▲/▼] pour sélectionner « Yes » (Oui) et appuyez sur [ENTER] pour confirmer la sélection et passer au paramètre suivant.



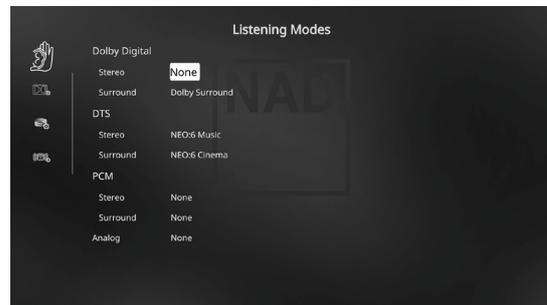
Avec la ligne de menu « Save Current Setup to Preset » (Sauvegarder la configuration courante dans le préréglage) sélectionnée, appuyez sur [D] pour sauvegarder les paramètres ci-dessus dans le « Preset 1 » (Préréglage 1). L'OSD ci-dessous s'affiche pour confirmer que les paramètres ci-dessus ont été sauvegardés dans le « Preset 1 » (Préréglage 1).



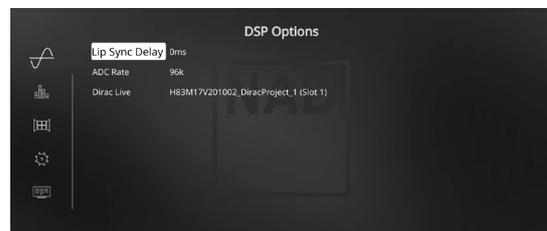
Lorsque vous rappelez le « Préréglage 1 » (Preset 1) en utilisant la télécommande (HTRM 2 : « A/V PSET » + « 1 »), les valeurs préréglées ci-dessus attribuées au « Préréglage 1 » (Preset 1) (paramètres montrés dans les saisies d'OSD de l'étape 1) seront rappelées et validées pour la source courante.

- 4 Répétez maintenant l'étape 1 ci-avant, mais cette fois-ci en utilisant les réglages suivants

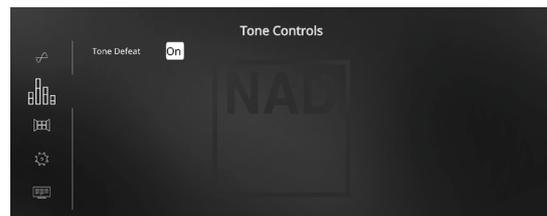
Listening Mode Setup : Listening Modes/Dolby Digital/Stereo/None



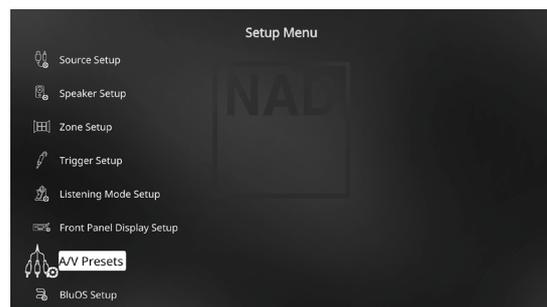
Dirac Live : Dirac Project 1



Tone Controls : Tone Deafat/ On (Marche)



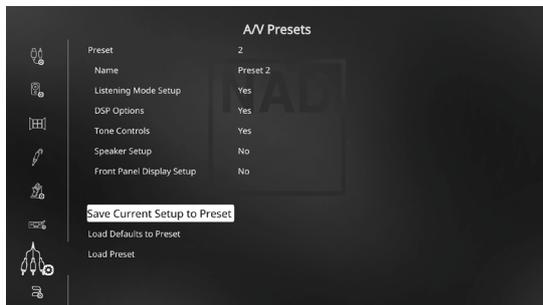
- 5 Avec les paramètres ci-dessus réglés, accédez à « Préréglages A/V » (A/V Presets) depuis la page « Setup Menu » (Menu de Configuration). Appuyez sur [D] pour accéder au menu « Préréglages A/V » (A/V Presets).



# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU M17 - MENU DE CONFIGURATION

- 6 Dans la page « A/V Presets » (Préréglages A/V), réglez « Preset: 2» (Préréglage : 2) en fonction des conditions suivantes - appuyez sur [▲/▼] pour sélectionner « Yes » (Oui) ou « No » (Non) et appuyez sur [ENTER] pour confirmer la sélection et passer au paramètre suivant.



Avec la ligne de menu « Save Current Setup to Preset » (Sauvegarder la configuration courante dans le préréglage) sélectionnée, appuyez sur [D] pour sauvegarder les paramètres ci-dessus dans le « Preset 2 » (Préréglage 2). Lorsque vous rappelez le « Preset 2 » (Préréglage 2) en utilisant la télécommande (HTRM 2 : « A/V PSET » + « 2 »), les valeurs préréglées ci-dessus attribuées au « Preset 2 » (Préréglage 2) (paramètres montrés dans les saisies d'OSD de l'étape 4) seront rappelées et validées pour la source courante.

Notez que « Speaker Setup » (Définition des haut-parleurs) est réglé sur « No » (Non). Dans cette condition, aucune valeur de définition de haut-parleurs ne sera attribuée au préréglage 2. Les paramètres de la section « Speaker Setup » (Définition des haut-parleurs) qui seront appliqués au préréglage 2 seront ceux des paramètres courants ou antérieurs qui, dans cet exemple, sont les mêmes paramètres que ceux montrés à l'étape 1. La même chose s'applique à « Front Panel Display Setup » (Configuration de l'affichage depuis le Panneau Avant) qui est également réglée à « No » (Non).

- 7 Vous pouvez définir jusqu'à 5 préréglages A/V. Ces mêmes préréglages A/V peuvent également être associés (sélectionnés par défaut) à chaque source dans la fenêtre « Source Setup » (Configuration des Sources) ci-après.

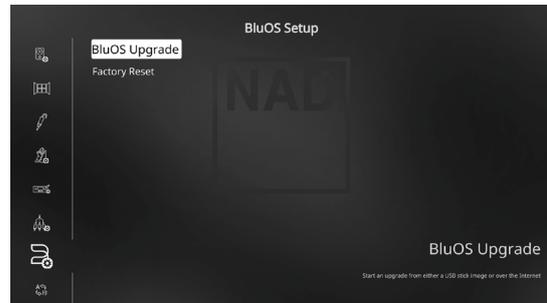


Dans l'exemple ci-dessus, les paramètres de « Preset 1 » (Préréglage 1) sont sélectionnés pour la source 1. Lorsque la source 1 est accédée, les paramètres de « Preset 1 » (Préréglage 1) sont appliqués à la source 1. Vous pouvez tout de même sélectionner manuellement un autre préréglage A/V pour une source spécifiée en appuyant sur les touches de la télécommande appropriées.

### RAPPEL DES CONFIGURATIONS PRÉRÉGLAGES

Vous pouvez rappeler une Préréglage A/V à tout moment à l'aide de la télécommande HTRM 2. Appuyez sur la touche A/V PSET, puis appuyez sur la touche numérique 1-5 correspondant à la configuration préréglage A/V souhaitée. Le Préréglage A/V rappelée est activée ou remplace toute préréglage A/V déjà active (s'il en existe).

### BluOS SETUP (CONFIGURATION DE BluOS)



BluOS est un logiciel de gestion de la musique réalisé par Bluesound, la marque sœur de NAD. BluOS ajoute le réseau BluOS et la diffusion en continu de musique avec gestion avancée au M17.

La configuration BluOS offre deux options : BluOS Upgrade (Mise à niveau BluOS) et Factory Reset (Réinitialisation aux réglages en usine).

#### BluOS Upgrade (mise à niveau BluOS)

Sélectionnez [D] pour lancer le mode de mise à niveau de BluOS. S'assurer que le M17 possède une connexion Internet. Suivez les instructions à l'écran pour exécuter la procédure de mise à niveau.

#### Factory Reset (Réinitialisation aux réglages en usine)

Récupérer les réglages en usine du système BluOS. Utiliser la touche [D] pour lancer la réinitialisation de BluOS aux valeurs en usine. S'assurer que le M17 possède une connexion Internet. Suivez les instructions à l'écran pour exécuter la procédure de réinitialisation des valeurs en usine.

### CONFIGURATION DE LA CONNEXION SANS FIL

- 1 Avec votre tablette ou votre téléphone intelligent, cherchez le réseau Wi-Fi (point d'accès) correspondant au nom de réseau unique du BluOS et connectez-vous. Le nom de réseau unique est le nom du produit (c.-à-d., BluOS ou M17) suivi des quatre derniers chiffres de l'adresse MAC (Machine Access Control), par exemple, BluOS-001A, M17-001A.
- 2 Ouvrez un navigateur Web sur votre tablette ou téléphone intelligent, entrez **http://10.1.2.3**, puis appuyez sur « GO » ou sur ENTRÉE.
- 3 La page « Control Panel » (Tableau de commande) s'affiche. Sélectionnez « Configure Wi-Fi » (Configurer Wi-Fi), la page « Configure Wireless » (Configurer sans fil) s'affiche ensuite.
- 4 Sélectionnez votre réseau maison ou le nom du réseau sans fil applicable (SSID) dans le menu déroulant « Configure Wireless » (Configurer sans fil).
- 5 Entrez le mot de passe de votre réseau sans fil maison (phrase d'accès ou clé WEP/WAP, selon le cas) dans le champ « Enter password or key (if protected) » (Entrer le mot de passe ou la clé [si protégé]).

Le mot de passe de votre réseau sans fil maison (phrase d'accès ou clé WEP/WAP, selon le cas) est le même mot de passe configuré ou généré lors de la configuration de votre routeur ou passerelle. Si vous entrez le mauvais mot de passe dans l'écran du menu « Configure Wireless » (Configurer sans fil), cela n'aura comme effet que de temporiser l'appareil et de vous ramener au mode Point d'accès.

La tentative de plusieurs mots de passe ne causera pas de dommages à l'appareil. Si vous êtes incertain du mot de passe, connectez-vous au routeur et trouvez le mot de passe dans l'écran de configuration applicable de la section de configuration sans fil. Reportez-vous à la documentation de votre routeur pour plus d'information.

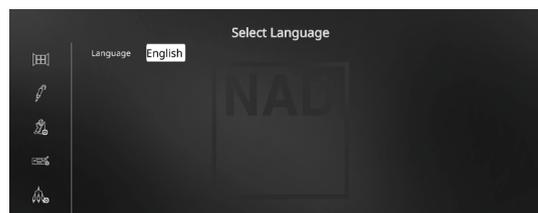
- 6 Sélectionnez un nom dans la liste déroulante « Player Name » (Nom de lecteur) ou utilisez le clavier sur l'écran pour créer un nom de pièce personnalisé dans le champ « Custom name » (Nom personnalisé).
- 7 Appuyez sur « Update » (Mise à jour) et attendez que la page « Congratulations! ... » (Félicitations!...) apparaisse dans le navigateur. Cela indique la réussite de la connexion à votre réseau Wi-Fi.
- 8 Sélectionnez à nouveau votre réseau Wi-Fi dans les paramètres réseau principaux de votre tablette ou téléphone intelligent.

Téléchargez l'appli BluOS Controller de la boutique d'applis correspondante pour les appareils Apple iOS (iPad, iPhone et iPod), Android et Kindle Fire et pour les ordinateurs Windows et Mac.

Lancez l'appli BluOS Controller et explorez toutes les options, des services de diffusion continue aux stations radio Internet en passant par les collections de musique sur réseau et vos favoris grâce à la découverte rapide et simple à rechercher unique.

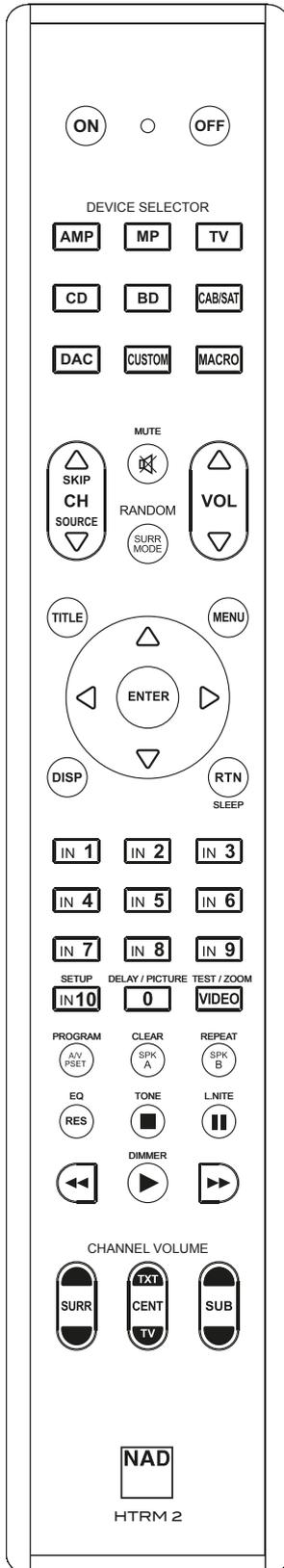
### SELECT LANGUAGE (SÉLECTIONNEZ LA LANGUE)

« Select Language » (Sélectionnez la langue) permet de sélectionner la langue affichée sur l'écran. Il y a deux choix de langue : anglais et chinois.



# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2



Aussitôt déballée, la télécommande NAD HTRM 2 est déjà prête à commander le M17 ; mais son principal atout est qu'elle constitue, à elle seule, huit télécommandes distinctes. Chacune des 8 touches de Sélection d'Appareils en haut du combiné permet d'appeler une nouvelle « page » de télécommandes à transmettre grâce aux autres touches. Vous pouvez « enregistrer » des commandes à partir de n'importe quel appareil télécommandé en infrarouge, quelle qu'en soit la marque, et les enregistrer sous une, plusieurs ou toutes ces touches.

Il est évident que la démarche la plus logique consiste à enregistrer les commandes de votre lecteur BD sur la « page » de Sélection d'Appareil [BD], ceux de votre téléviseur sur la page [TV], et ainsi de suite, mais rien n'est obligatoire : Vous pouvez enregistrer n'importe quelle commande sous n'importe quelle touche de n'importe quelle page (reportez-vous à la rubrique « Apprentissage des Commandes d'Autres Télécommandes » ci-dessous).

La télécommande HTRM 2 est déjà préprogrammée avec un jeu complet de commandes pour le M17, sur la page de Sélection d'Appareil AMPLI [AMP], ainsi qu'avec des commandes de bibliothèque permettant de faire fonctionner la plupart des appareils NAD de type CD, BD ou DAC sur les « pages » de Sélection d'Appareils correspondantes. Ces commandes par défaut sont permanentes : Même si vous utilisez la fonction d'apprentissage pour les remplacer par d'autres commandes, les commandes sous-jacentes de la bibliothèque resteront toujours en place et vous pourrez facilement les rappeler plus tard, si jamais vous ajoutez un nouvel appareil NAD à votre chaîne (reportez-vous à la rubrique « Mode d'Effacement » ci-dessous).

### REMARQUE

*Pour une utilisation avec le M17, vous ne devriez pas avoir besoin de reprogrammer des touches sur la page AMPLI [AMP] de la télécommande HTRM 2. Néanmoins, si vous souhaitez commander d'autres modules spécifiques de marque NAD à l'aide de la télécommande HTRM 2, vous aurez peut-être besoin de charger une ou plusieurs bibliothèques de commandes différentes ; reportez-vous à la rubrique « Chargement des Bibliothèques de Commandes » ci-dessous.*

### POUR COMMANDER LE M17

La télécommande HTRM 2 est divisée en deux parties principales : Les huit touches de Sélection d'Appareils en haut de la télécommande (AMPLI [AMP], [MP], [TV], etc.) renvoient les autres touches du combiné de télécommande à une « page » de commandes, afin de commander un appareil spécifique. Une touche Sélection d'Appareil ne fait que définir l'appareil qui sera commandé par la télécommande HTRM 2 ; elle ne réalise aucune fonction sur le M17. Toutes les autres touches sont des touches de fonction capables « d'apprendre » les codes de commande de pratiquement n'importe quelle télécommande infrarouge, ce qui vous permet d'enregistrer les commandes de vos appareils dans la télécommande HTRM 2, quelle qu'en soit la marque.

Mais le HTRM 2 est déjà préprogrammé pour commander le M17. Toutes les touches de fonction sur la page de Sélection d'Appareil AMPLI [AMP] réalisent des fonctions du M17. (La HTRM 2 peut aussi commander de nombreux autres appareils NAD, à partir de ses pages [CD], [BD], [DAC] et [CUSTOM]).

Il est important de savoir que certaines touches de la télécommande HTRM 2 assurent des fonctions différentes, suivant la page de Sélection d'Appareil sélectionnée.

### APPRENTISSAGE DES COMMANDES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES

Commencez par placer la télécommande HTRM 2 « nez à nez » avec la télécommande d'origine, de manière à ce que la fenêtre infrarouge de chaque télécommande se trouve à environ 5 centimètres de l'autre.

- Activez le Mode d'Apprentissage : Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément sur une touche de Sélection d'Appareil et sur la touche [RES] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 s'allume en vert et de façon fixe.
- Appuyez sur la touche de Fonction de la télécommande HTRM 2 dans laquelle vous voulez enregistrer une commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez de façon continue sur la touche de fonction de la télécommande d'origine : La LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 clignote pendant une ou deux secondes puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil la télécommande HTRM 2 pour quitter le mode d'apprentissage.

Si la LED d'Apprentissage [Learn] ne clignote pas en orange, il vous faudra peut-être varier la distance entre les deux télécommandes. Si la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge au lieu de devenir verte, cela veut dire que la commande concernée n'a pas pu être enregistrée.

**Exemple :** Programmation de la fonction « Pause BD »

Positionnez la télécommande HTRM 2 et la télécommande de votre lecteur BD suivant les indications données ci-dessus.

- Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [BD] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur la touche [III] (pause) de la télécommande HTRM 2 ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez de façon continue sur la touche « pause » de la télécommande du lecteur BD ; la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- Appuyez à nouveau sur la touche [BD] pour quitter le mode d'apprentissage.

### REMARQUES

- *Les touches Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] peuvent elles-mêmes être configurées pour produire une commande.*
- *Tenez enfoncée une touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] pendant au moins 2 secondes pour exécuter la fonction attribuée à cette touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] particulière.*
- *Une brève pression d'une touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] configurée ne fera que commuter l'appareil activé.*

### ANNULATION DE L'OPÉRATION

Vous pouvez annuler la configuration d'une touche en appuyant sur la touche de Sélection d'Appareil active avant la fin de la séquence d'apprentissage ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge.

### ACCÈS DIRECT

La fonction « accès direct » de la télécommande HTRM 2 vous permet de conserver une même touche de fonction sur plusieurs « pages » de Sélection d'Appareil différentes de manière à ce que, par exemple, la fonction MODE AMBIOPHONIQUE [SURR MODE] du dispositif AMPLI puisse toujours commander le M17 alors que la page de Sélection d'Appareil BD est active sur la télécommande.

### REMARQUE

*Les touches de Volume [VOL Δ/▽] de la télécommande HTRM 2 sont préprogrammées en « accès direct » sur toutes les pages de Sélection d'Appareil: les touches [VOL Δ/▽] agissent donc sur le volume général du M17 quel que soit l'appareil sélectionné. De la même façon, les commandes de volume des Voies Ambio. [SURR.], CENT [CENTRE] et [SUB] sont préprogrammées en accès direct pour tous les appareils.*

Pour configurer un accès direct, après avoir activé le Mode d'Apprentissage et avoir appuyé sur la touche à programmer en accès direct, il vous suffit d'appuyer deux fois sur la touche de sélection correspondant à l'appareil vers lequel vous voulez un accès direct. La LED d'état devient verte ; appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Apprentissage.

**Exemple :** Accès direct de la touche MODE AMBIOPHONIQUE [SURR MODE] de l'AMPLI depuis la « page » BD

- Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [BD] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur la touche MODE AMBIOPH. [SURR MODE] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez deux fois sur AMPLI [AMP] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- Appuyez à nouveau sur la touche [BD] pour quitter le mode d'apprentissage.

### COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE

Vous pouvez copier une commande de n'importe quelle touche de la télécommande HTRM 2 vers n'importe quelle autre touche. Pour copier la fonction d'une touche, après avoir accédé au Mode d'Apprentissage et avoir appuyé sur la touche vers laquelle copier la commande, il vous suffit d'appuyer sur la touche à partir de laquelle vous souhaitez copier (après avoir d'abord appuyé sur la touche de Sélection d'Appareil correspondante, si la touche à copier se trouve sur une autre « page »). La LED d'état devient verte ; appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Apprentissage.

**Exemple :** Pour copier la commande de Pause de la page CD vers la touche AMPLI [II] :

- Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [AMP] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur [II] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient jaune.
- Appuyez sur [CD] ; appuyez sur [II] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- Appuyez à nouveau sur la touche AMPLI [AMP] pour quitter le mode d'apprentissage.

### REMARQUE

*Les fonctions Copie et Accès Direct se ressemblent. Néanmoins, si vous copiez une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande d'origine (celle de la touche source), la commande copiée sur la nouvelle touche reste inchangée. Si vous créez un accès direct vers une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande de la touche faisant l'objet de l'accès direct, les fonctions auxquelles vous accédez via l'accès direct sont, elles aussi, effacées ou écrasées.*

### MACRO-COMMANDES

Une « macro-commande » est une série d'au moins deux commandes de télécommande émise automatiquement à partir d'une seule impulsion sur une touche. Vous pouvez, par exemple, utiliser une macro pour automatiser une simple séquence comme « Allumer le lecteur BD puis appuyer sur 'Lecture.' » Ou vous pouvez compiler une macro complexe pour mettre sous tension une chaîne complète d'appareils, sélectionner une source, choisir un Mode d'Écoute et lancer la lecture, le tout grâce à une seule touche macro. La télécommande HTRM 2 peut enregistrer une macro pour chaque touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] et de fonction.

### REMARQUE

*Les macros fonctionnent indépendamment de l'appareil actuellement sélectionné.*

### ENREGISTREMENT DE MACROS

Pour enregistrer une macro, appuyez simultanément et continuellement, pendant trois secondes, sur la touche [MACRO] et sur la touche de fonction de la télécommande HTRM 2 dans laquelle vous souhaitez enregistrer votre macro, jusqu'à ce que la LED d'état devienne verte. La touche macro s'allume aussi.

Appuyez sur la suite de touches de fonction à enregistrer dans la macro, sans oublier de commencer par une impulsion sur la touche de Sélection d'Appareil pour chaque fonction (vous pouvez changer d'appareil aussi souvent que nécessaire) ; ce qui vous permet de créer une macro contenant des commandes correspondant à plus d'une « page » de Sélection d'Appareil.

Lorsque vous avez terminé l'enregistrement de la séquence de commandes souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche [MACRO] pour sauvegarder la macro ; la LED d'Apprentissage [Learn] et l'éclairage de la touche [MACRO] s'éteignent.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

### REMARQUE

Chaque macro peut stocker un maximum de 64 pas de commande. Si vous dépassez ce nombre, la macro est automatiquement sauvegardée après l'ajout de la 64ème commande.

**Exemple :** Enregistrez une Macro dans la touche [0] pour Allumer le M17, Choisissez « Entrée 1 » [Input 1] (Source 1), puis Début Lecture [Commence Playback] de l'appareil connecté à la Source 1 (comme pour un lecteur de BD):

- Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [MACRO] et [0] (le zéro sur le pavé numérique) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur AMPLI [AMP] ; appuyez sur MARCHÉ [ON] ; appuyez sur [1] (« BD » en rouge) ; appuyez sur [BD] ; appuyez sur [▶] (Lecture) ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote chaque fois que vous ajoutez un pas.
- Appuyez à nouveau sur [MACRO] pour quitter le mode d'enregistrement des macros.

Pour effacer une macro, procédez de la manière ci-dessus mais en n'entrant aucune commande.

### EXÉCUTION DES MACROS

Pour exécuter une macro, appuyez brièvement sur [MACRO] ; cette touche s'allume pendant 5 secondes. Pendant qu'elle est allumée, appuyez sur une touche HTRM 2 dans laquelle vous avez déjà enregistré une macro.

La macro correspondante est exécutée ; lors de l'exécution de chaque pas, la touche de Sélection d'Appareil « mère » dont elle dépend s'allume brièvement ; à la fin de l'exécution, la touche [MACRO] s'éteint. Toute impulsion sur une autre touche de la télécommande HTRM 2 pendant l'exécution d'une macro provoquera l'arrêt de l'exécution de la macro. N'oubliez pas de tenir la télécommande HTRM 2, pendant toute l'exécution de la macro, de manière à ce que son émetteur infrarouge puisse activer les appareils concernés.

### REMARQUE

Lors de l'exécution d'une macro, un délai de 1 seconde est automatiquement inséré entre les commandes. Si vous voulez un délai de plus d'une seconde après certaines commandes (par exemple pour permettre la mise sous tension correcte et complète d'un appareil), vous pouvez enregistrer des pas « vides » dans la macro ; pour cela, il vous suffit de changer de page de Sélection d'Appareil sans pour autant enregistrer des fonctions de commande proprement dites.

### TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

L'éclairage des touches de la télécommande HTRM 2 peut être configurée pour rester actif pendant 0 à 9 secondes. La valeur par défaut est de 2 secondes. Pour régler le temps d'éclairage, appuyez simultanément et continuellement, pendant 3 secondes, sur la touche AFFICH. [DISP] de la télécommande HTRM 2 et sur une touche [0-9] du pavé numérique, c'est à dire sur le chiffre correspondant au temps d'éclairage souhaité ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote deux fois pour confirmer le nouveau réglage. Si le temps est réglé à zéro, l'éclairage ne s'allume pas du tout.

### REMARQUES

- L'éclairage des touches est activé lorsque n'importe quelle touche de la télécommande HTRM 2 est enfoncée.
- Si la télécommande HTRM 2 détecte du mouvement, l'éclairage des touches est activé sans avoir à appuyer sur une touche. Si la télécommande HTRM 2 est agitée, cela active également l'éclairage.
- L'éclairage des touches constitue la plus grande consommation de puissance des piles du HTRM 2. En réglant un temps d'éclairage des touches court, vous augmenterez la durée de vie des piles ; si vous n'utilisez pas du tout d'éclairage des touches (réglage du temps d'éclairage = 0), vous augmenterez encore davantage la durée de vie des piles.

### CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes)	Mode
DISP + Touche numérique (0-9)	Réglez le temps d'éclairage au nombre de secondes correspondant à la touche numérique. Le zéro désactive complètement l'éclairage des touches.
DISP + OFF	Désactivation du capteur de lumière. L'éclairage des touches est désactivé lorsqu'une touche est enfoncée.
DISP + ON	Activation du capteur de lumière.
DISP + ENTER	Réglez le seuil de détection du capteur de lumière au niveau d'éclairage actuel.
DISP + RTN	Rétablissement de tous les réglages d'éclairage des touches aux valeurs d'origine.

### RÉTABLISSEMENT DES VALEURS D'ORIGINE (REMISE À ZÉRO)

Il est possible de remettre à zéro la télécommande HTRM 2 afin de rétablir ses valeurs d'origine, avec effacement de toutes les commandes programmées (appries), toutes les touches copiées et d'accès direct, les macros et les autres informations de configuration, ce qui a pour effet de redonner à toutes les touches leurs commandes d'origine de la bibliothèque préprogrammée.

Pour effectuer une remise à zéro des valeurs d'origine, appuyez simultanément et continuellement sur les touches MARCHÉ [ON] et RETOUR [RTN] de la télécommande HTRM 2 pendant 10 secondes ; la LED d'Apprentissage [Learn] commence à clignoter en vert. Relâchez les touches MARCHÉ [ON] et RETOUR [RTN] avant la fin du deuxième clignotement ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge, pour indiquer que la télécommande a été remise à zéro.

### REMARQUE

Vous devez obligatoirement relâcher les touches MARCHÉ [ON] et RETOUR [RTN] avant la fin du deuxième clignotement, sinon la remise à zéro ne s'effectuera pas ; si cela arrive, reprenez la procédure entière depuis le début.

### MODE D'EFFACEMENT

La télécommande HTRM 2 peut stocker, sur n'importe quelle touche, les commandes apprises, copiées ou provenant de la « bibliothèque par défaut » (les commandes de la bibliothèque par défaut sont des commandes NAD préprogrammées, comme par exemple les commandes d'origine du récepteur M17 sur la page AMPLI [AMP]).

Vous pouvez effacer les commandes stockées sur n'importe quelle touche, et ce par couches successives, en revenant progressivement « en arrière » jusqu'à la commande de la bibliothèque par défaut, de manière à effacer les commandes apprises, les fonctions d'accès direct et les touches copiées.

### REMARQUE

Il est impossible d'effacer les commandes de la bibliothèque par défaut. Vous ne risquez donc aucune perte irréversible lorsque vous utilisez le Mode d'Effacement.

Pour accéder au Mode d'Effacement, appuyez simultanément et continuellement sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche RETOUR [RTN], pendant 3 secondes ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte. Appuyez sur la touche de fonction dont vous voulez effacer le commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote. Le nombre de clignotements indique le type de fonction devenue active - reportez-vous au tableau ci-dessous. Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Effacement.

### REMARQUE

Vous pouvez effacer plusieurs commandes de touches de fonction sur la même « page » de Sélection d'Appareil, mais pour en effacer sur plus d'une page de Sélection d'Appareil vous devez quitter le Mode d'Effacement, accéder à la page voulue, puis rappeler le Mode d'Effacement.

Clignotements	Type de commande
1	Commande de la bibliothèque par défaut
2	Commande copiée depuis la bibliothèque
3	Commande programmée (apprise)

### CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE COMMANDES

La télécommande HTRM 2 peut stocker en mémoire une bibliothèque de commandes NAD par défaut sur chacune de ses « pages » de Sélection d'Appareils. Si la bibliothèque par défaut d'origine ne commande pas votre lecteur CD, platine à cassettes, lecteur BD ou autre appareil NAD, appliquez la procédure suivante pour changer de bibliothèque de commandes.

Vérifiez d'abord que l'appareil que vous voulez commander avec la télécommande HTRM 2 est branchée au secteur et qu'il est sous tension (en « marche » et non en « veille »). Pour accéder au Mode Bibliothèque de la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert.

En maintenant la télécommande HTRM 2 pointée vers l'appareil, entrez le premier code à trois chiffres correspondant à votre appareil que vous trouvez dans le tableau ci-dessous. Appuyez sur [OFF]. Si l'appareil s'éteint, appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque. Si l'appareil ne s'éteint pas, entrez le code à trois chiffres suivant du tableau.

Lorsque vous entrez le chiffre correct, l'appareil s'éteint ; appuyez alors sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque.

CODE DE BIBLIOTHEQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD	CODE DE BIBLIOTHEQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD
100	Récepteur avec Marche / Arrêt discret	300	Tuner
101	Récepteur avec Marche / Arrêt à bascule	301	L75, L76 Tuner
102	S170	302	L70 Tuner
103	L75	303	L53 Tuner
104	Second Zone Commands (Commandes de seconde zone)	304	L73 Tuner
3112	Zone 3	305	C425
4112	Zone 4	306	C445
105	L70	307	Tuners série Txx5
106	L76	400	Magnétophone B
107	118	401	Magnétophone A
108	L53	500	TV 280
109	L73	501	MR13
110	Récepteur/Amplificateur stéréo	502	MR20
111	Stereo Second Zone (Seconde zone stéréo)	503	PMR45
112	Série Txx5	600	T535, T562, T585, M55
200	Lecteur de CD	601	T550, L55
201	Lecteur de CD (ancien)	602	T512, T531, T532, T571, T572
202	5170, 5240, 5340	603	L70, L73 BD
203	5325	604	L56
204	5060	605	T513, T514, T515, T517, T524, T533, T534
205	M5	606	L53 BD

### MODE RECHERCHE

Si aucun des codes du tableau, une fois entré, ne permet à la télécommande de mettre l'appareil sous tension, et que vous êtes tout à fait certain d'avoir appliqué la procédure ci-dessus en entier et de façon précise, vous pouvez essayer la méthode de « recherche » suivante :

Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. Maintenant, appuyez continuellement sur la touche [Δ/∇] de la télécommande HTRM 2 ; la télécommande fera défiler toutes les commandes disponibles à une vitesse d'environ 1 commande par seconde.

Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez immédiatement la touche curseur ; appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque. Essayez quelques commandes ; s'il s'avère que vous avez dépassé la bibliothèque de commandes nécessaire, rappelez le Mode Bibliothèque et utilisez la touche curseur pour revenir en arrière.

### REMARQUE

*Il arrive que le mode recherche trouve des bibliothèques de commandes qui commandent, tout au moins partiellement, certains appareils de marques autres que NAD. Vous pouvez bien entendu exploiter de telles fonctions dans la mesure où vous les trouvez. Néanmoins, comme nous garantissons la complétude ou la précision des bibliothèques NAD uniquement, nous ne pouvons assurer aucun support pour le fonctionnement de la télécommande HTRM 2 avec des appareils d'autres marques.*

### CONTRÔLE DU NUMÉRO DE LA BIBLIOTHÈQUE DE COMMANDES

Vous pouvez vérifier le numéro de la bibliothèque de commandes active sur n'importe quelle touche de Sélection d'Appareil en procédant de la manière suivante. Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. Appuyez sur la touche AFFICH. [DISP] ; la télécommande HTRM 2 indique la bibliothèque de commandes active en faisant clignoter ses touches [DAC], [CUSTOM] et [MACRO].

Par exemple, pour indiquer la bibliothèque de commandes N° 501, la télécommande HTRM 2 fera clignoter la touche [DAC] 5 fois, puis marquera une pause, puis fera clignoter la touche [MACRO] une fois. Il sera sans doute utile de noter les numéros des bibliothèques de commandes de vos appareils.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

### RÉSUMÉ DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

Mode	Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes)
Programmer / Copier / Accès Direct	Touche d'Appareil ++ Touche RES
Mode d'Effacement	Touche d'Appareil + Touche RTN
Enregistrement de Macro	Touche Macro + Touche de Fonction
Mode Bibliothèque	Touche d'Appareil ++ Touche A/V PSET
Temps de Rétro-éclairage	Touche d'DISP + Touche Numérique
Rétablissement des valeurs d'origine (remise à zéro)	Reportez-vous à la rubrique « Rétablissement des valeurs d'origine » ci-dessus

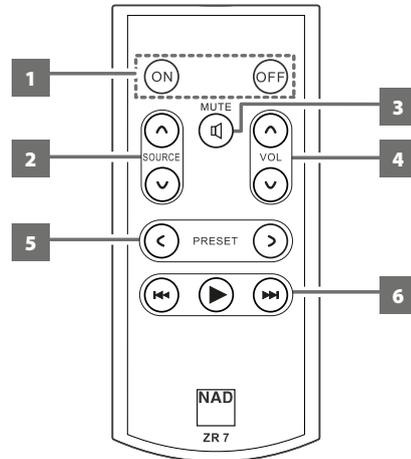
### MODE SOMMEIL [SLEEP]

La minuterie du Mode Sommeil [Sleep] met automatiquement le M17 en mode Veille [Standby] après un nombre de minutes pré-réglé. Une impulsion unique sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTRM 2 affiche l'incrément du temps de sommeil actuellement réglé. Une deuxième impulsion sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTRM 2, dans les trois secondes qui suivent, et chaque impulsion successive par la suite, augmentent le temps de sommeil d'un intervalle de 15 minutes ; une fois le temps de sommeil écoulé, le M17 se met automatiquement en mode Veille [Standby]. L'incrément de temps de sommeil s'affiche sur l'Affichage de la face parlante du M17, en même temps que l'icône « SOMMEIL » [SLEEP].

Pour régler la minuterie de sommeil, appuyez deux fois sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTRM 2; la première impulsion affiche le temps de sommeil actuellement réglé, puis la deuxième incrémente la valeur. Chaque impulsion successive augmente le temps de sommeil de 15 minutes, pour aller de 15 minutes jusqu'à 90 minutes. Pour annuler le mode sommeil, continuez à appuyer sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTRM 2 jusqu'à ce que « SOMMEIL ARRÊTÉ » [Sleep Off] soit affiché sur l'Affichage de la face parlante. Si vous commuterez le M17 en mode Veille, en appuyant soit sur le bouton ARRÊT [OFF] de la télécommande HTRM 2, soit sur le bouton STANDBY du M17, cela annule aussi le mode sommeil.

### UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 7

Le modèle ZR 7 est une télécommande compacte et discrète pour commander la fonction Zone 2 du M17. Peu importe les réglages de salle principale/zone, la ZR 7 permet la commande entièrement séparée de la sélection de la source de la Zone 2 parmi d'autres caractéristiques applicables.



- 1 ON/OFF (MARCHE / ARRÊT) :** Activez ou désactivez la fonction Zone 2.
- 2 SOURCE [ ^/∨ ] :** Sélectionnez l'entrée active du M17 qui sera acheminée au port de sortie ZONE 2 (Sortie Zone 2) du panneau arrière.
- 3 MUTE (MUET) :** Désactivez temporairement ou restaurez le niveau de volume de la zone.
- 4 VOLUME [ ^/∨ ] :** Augmentez ou diminuez le niveau du volume de la source zone sélectionnée. Cela est possible uniquement si le paramètre « VOLUME » de « ZONE 2 » est réglé sur « VARIABLE ».
- 5 PRESET [ </> ] :** Appuyez pour parcourir une à une les stations présélectionnées en mémoire. Cette touche de commande peut être utilisée si la zone sélectionnée est TUNER et que la section tuner actif comporte des stations pré-réglées en mémoire. Ces boutons sont compatibles uniquement avec des modèles spécifiques de récepteurs ou d'amplificateurs intégrés de NAD et ne s'applique pas au M17.
- 6 Les touches de zone de lecteur CD suivantes peuvent être utilisées pour commander un lecteur CD compatible. Le lecteur CD doit être sous tension et contenir un disque.**
  - SKIP [ ◀◀ ] (SAUT) :** Va au début de la piste ou du fichier en cours de lecture ou à la piste ou au fichier précédent.
  - SKIP [ ▶▶ ] (SAUT) :** Va à la piste ou au fichier suivant.
  - [ ▶ ] :** Démarre la lecture.

### REMARQUE

La télécommande ZR 7 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de Zone approprié, en utilisant les touches de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTRM 2.

### SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

#### Entrées de niveau ligne

Impédance d'entrée (R et C)	56 kΩ+ 220 pF
Sensibilité d'entrée	40 mV (réf. 500 mVsortie)
Signal d'entrée maximum	>8 Vrms
Rapport signal/bruit, Pondéré A	>90 dB (réf. 500 mVentrée 500 mVsortie, volume réglé à gain unitaire)
	>80 dB (réf. 2Vsortie, Volume maximum)
Séparation des voies	>70 dB (réf. 1 kHz/10 kHz)
Réponse en fréquence	±0,3 dB (réf. 20 Hz - 20 kHz, Tone Active (Tonalité Active ))
	±0,3 dB (réf. 20 Hz - 20 kHz, Tone Defeat (Tonalité Neutre))
Réponse en fréquence (sortie subwoofer)	10 Hz - 200Hz (réf. -3 dB)

#### Sortie

Niveau de sortie maximum	>8 Vrms dans une de 600 Ω
Distorsion Harmonique Totale (CCIF IMD, DIM 100)	<0,005% (réf. 20 Hz - 20 kHz, 2Vsortie)
XLR	>2 Vrms
Mode veille	<0,5 W

#### Commandes de tonalité

Aigus	±10 dB à 10 kHz (réf. 2Ventrée 2Vsortie)
Graves	±10 dB à 100 Hz (réf. 2Ventrée 2Vsortie)

#### Raccordement

HDMI	Jusqu'à 1080p
Optique	3 Tension crête-à-crête (Vpp)
Coaxiale	0,5 Tension crête-à-crête (Vpp)
Ethernet	RJ45 10/100 Ethernet Tx

### DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions de l'appareil (L x H x P)	435 x 156 x 386 mm 17 1/8 x 6 3/16 x 15 1/4 po
Poids emballé	17,5 kg (38,6 lbs)

Les caractéristiques de ce matériel peuvent être modifiées sans préavis. Pour la documentation au dernier indice et les caractéristiques les plus récentes concernant le M17, veuillez vous connecter à [www.nadelectronics.com](http://www.nadelectronics.com).

Fabriqué sous licence sous les brevets US N°s : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 ainsi que d'autres brevets U.S. et internationaux établis ou en cours. DTS est une marque déposée commerciale; les logos et le Symbole DTS, DTS-HD et DTS-HD Master Audio sont des marques commerciales de la société DTS, Inc. ©1996-2009 DTS, Inc. Tous Droits Réservés.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

« Dolby », « Dolby Atmos » et le symbole double-D sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories.

HDMI, le logo HDMI et la désignation High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de la société HDMI Licensing LLC.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par les revendications de procédé de certains brevets américains et par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et par d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation. Cette technologie est uniquement destinée à un usage domestique et à d'autres utilisations limitées sauf autorisation de Macrovision Corporation. Il est interdit de procéder à toute ingénierie inverse ou à tout désassemblage.



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2018 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. NAD et le logo NAD sont des marques de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited  
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.  
Bien que tous les efforts possibles aient été déployés afin de s'assurer que le contenu est exact au moment de la publication, les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

M17V2\_FRE\_OM\_V02 - OCT 2018